

香港中文大學日本研究學系

日本大分縣犬飼市 Homestay 交流計劃 2008



2008年8月10日-8月24日

目錄

I.	活動行程	3
II.	參加學生之訪問報告	
1.	陳善雯	4
2.	陳欽發	8
3.	鄭藝芬	11
4.	劉筠妍	14
5.	李嘉瑩	17
6.	盧曉靖	22
7.	吳敏詩	24
8.	鄧仲堯	27
9.	黃曉悅	30
10.	黃梓楓	34

活動行程

10	日	9:30 商工会館出発 大分空港 11:15 迎え		19:00 歓迎パーティ 商工会館
11	月		15:00 支所集合 支所/本庁表敬訪問	
12	火			20:00 和太鼓教室 大東建設
13	水	} お盆		
14	木			
15	金			
16	土			
17	日			
18	月		19:00 華道教室 公民館	20:00 天文観測 公民館
19	火		14:00 茶道教室 三代先生宅	
20	水		10:00 座禅教室 大聖寺	
21	木		大分市内散策	19:30 盆踊り練習
22	金			19:00 お別れパーティ 商工会館
23	土			19:00 盆踊り・花火大会
24	日	9:00 商工会館出発 大分空港 12:10 送り		

不知不覺，兩星期的大分犬飼町生活體驗之旅已結束。回到香港這數天，我一直也很掛念日本，一直也很想回到日本去，因為我真的很捨不得日本的人和事。

我的家庭姓赤峰，他們已有十一年當留宿家庭的經驗。爸爸是在日本一間大型百貨公司做管理人員的，每晚也很夜回家，有時因為工作需要還會在大分市的家留宿一晚呢。據說他在公司排行第五位，絕對是一人之下，萬人之上！媽媽是一位家庭主婦，但她每天也很忙，因為家裏實在有太多家務要她兼顧，每天五時起床便要打理在家對面的田，又要淋花、燒飯、洗衣，做主婦真是不容易呢！洋子姐姐於醫院裏當文員，每晚六時便回家。

事實上，在出發之前，我一點也不興奮，因為我一直也很擔心我的日語水平不足以和日本人應對自如。雖說我已學了日語很多年，但由於在過去數年只是自學的關係，我在講和聽這兩方面一直也不是太好，所以在日本語能力試驗的聽解也只有五十二分，不合格。要數到真正在學校接受正式日語教育，也只是上年，即大學二年級的事。然而，去到大分機場的一刻，見到爸爸與其他家庭接我時，看到他們親切的笑容，我所有的憂慮都拋開了。他們知我們的日語水平不高，所以對我們說話時都會比一般情況慢。他們見到我們不明白的時候，還會以更簡單的日語把說話再重覆一遍。

第一天，我們在機場拍完大合照後，便和爸爸、老師及他們的一位朋友離開。由於我乘長途車會暈車的，但卻沒有想起大分機場與我家的距離，所以沒有事前吃藥，加上我們是乘凌晨機到大分的，因此睡眠嚴重不足，在車上一直也感到很不舒服。直至到了一間名叫「暖家」的餐廳，才好一點。爸爸一知道我會暈車和昨晚沒有睡覺，他十分關心我，問我會不會胃口不佳，還說回到家裏可好好休息，養足精神去晚上的歡迎大會。

由於我是團長的關係，在歡迎大會上，我要致辭。當時真是十分緊張，因為那篇講稿只是數日前才寫好，還沒有充分時間練習，就要我在一大班日本人面前讀出來了，真的很想找個洞鑽入去算了。幸好，他們都很體諒我滿口港式鄉音的日語呢。

第二天，我十時多才起身，因為乘搭飛機的那一晚我們都沒有睡覺。由早上十時待到下午兩時多，就去了市役所和豐後大野市議會進行表敬訪問，即向當地的議長等人打招呼。同樣地，作為團長的我，又要再一次致辭了。第二次致辭不見得比第一次的好很多，可能這次大分市市長也在場吧。訪問完結後，田嶋先生帶我和黃曉悅去了名為原尻之瀧的瀑布觀光，我第一次看到瀑布呢，真的很壯觀。

第三天的集體活動是去看犬飼石佛，然後我們一大班同學及各自的家人都一起在那裏野餐、吃自己弄的飯糰。到了一時多，便一起去玩獨木舟了。由於我是一個完全不做運動的人，所以獨木舟對於我來說是一門很費力的運動，只是玩了兩轉便沒有繼續了。加上我又不懂游泳，又不想弄濕身體，所以只能在遠處看着他們在水中嬉戲呢！五時便是騎馬教室，本打算不騎的，因為我覺得很危險，萬一那匹馬把我翻到在地上怎辦？我不想以後也看不見家人啊！但我看見大家騎馬時，那匹馬兒都很定，好像不太危險，而且一生人難得一次，最後還是鼓起勇氣騎了上去。雖然從遠處看，馬兒不是行得很快，但我實在太驚慌了，不斷問教練姐姐可不可以慢一點呢。離開馬場後，我們去了一個電影試映會看一套名為《DMC (デトロイト・メタ

ル・シティ)》的電影。因為這部戲的漫畫作者是生於犬飼町，而且很多鏡頭也是在犬飼町拍攝，因此我們有幸可以看到這部戲。內容大概是說一名年青人爲了追求夢想，到了東京去當歌手，但卻遇到很多波折。由於這部戲沒有任何字幕，很多對白也聽不明白，但總算可以理解整齣戲的意思。

第四日是家庭自由活動。這天，有香里姐姐，即洋子姐姐的姐姐，與她的丈夫、年僅三歲的湶櫻及不足一歲そうくんの來到我們家裏。媽媽說因爲お盆的那幾天，死去的祖先會回家探我們，所以所有外嫁的女兒或不再住在家裏的家人都要回來與他們團聚。下午的時候，洋子姐姐帶我去了日本的吉之島一轉，那裏雖然只有兩層，但那裏的零食遠比香港便宜得多！可惜我身在日本，不然的話真的很想掃一車零食回家呢……到了晚上，田嶋先生帶了我和黃曉悅去了雷電祭典看花車巡遊和舞踊，可能是我的日語太差的關係，不是太明白司儀姐姐在說什麼，所以也不見得十分精彩，不過總算是一個難忘的經歷，因爲我在香港也沒有親身看到花車巡遊，更莫說這些祭典了。祭典結束後我們到了く～たラーメン吃拉麵，第一次可以吃到日本的拉麵呢，真的十分美味啊！

第五日仍然是家庭自由活動。這天，姐姐和她的女兒來到我們家，之後我們再到姑媽的家裏坐。我不得不承認我的日語聽力真是非常有限，我完全聽不懂他們在談什麼，所以我只好看那些沒有字幕的電視，幸好當時是奧運期間，電視都是以奧運爲主。雖然我對體育毫無興趣，但看奧運總算是消磨時間的一個好方法，因爲不懂日語也可以知道誰勝誰負。回家後，湶櫻及她的爸爸和我一起玩線香花火，雖然我有點害怕我會被燒倒，但那些煙花真的很漂亮呢。

第六日仍然是家庭自由活動。由於媽媽昨晚說今天沒有什麼特別活動，因此今天我九時多才起床。起床後便一直看電視、看奧運，真的不明白爲什麼我學了那麼多了日語還是看不懂那些電視節目在說什麼呢。我想我回到香港後真的要學好日語，好讓我下次回到大分探望赤峰家的時候，看電視可以看得開心一點、投入一點。我一直留在家中約近十小時都是看電視、看奧運，看到六時多，便出外看一個約半小時的儀式，就是燒一架紙船給先人，媽媽就在與她的鄰居談天，但我的日語口語能力有限，不能一起談天。回家後便繼續看電視了，日本的電視頻道真是多得很呢，所以遇到不喜歡看的節目隨時可以轉頻道。如果我聽得懂日語的話，相信我在大分看電視會比在香港看電視開心得多呢。

第七日依然是家庭自由活動。由於爸爸今天放假，因此我終於可以出外玩了。爸媽帶了我去鐘乳洞參觀，那裏的氣候維持在十七至十八度，十分涼爽呢。到了下午，由於媽媽要出席高中同學聚會，晚上不回家，因此家中沒有家，便把我交給後藤先生一家，即鄭藝芬的留宿家庭。我們晚上一起到百貨公司購物和吃晚餐，是很充實的一天！

第八日也是家庭自由活動。由於後藤媽媽問過我的媽媽，說今天我的媽媽沒有特別計劃帶我到任何地方，因此後藤媽媽一家今天也帶了我一起去別府海地獄。鄭藝芬的姐姐——麻衣子請了我們請地獄布丁，味道十分特別，與普通布丁不同，然後我們一起去浸足湯，是一個只是浸腳的溫泉，那裏的泉水很熱呢，真不明白爲何日本人可以把整個身體浸入溫泉裏，換着是我就不行了。到了別府海地獄觀光後，我們去了吃烏冬，是我第一次吃到日本的烏冬啊！之後便到了遊樂園，可惜由於天雨關係，大部分機動遊戲都不會啓動，幸好後藤一家準備了後備節目給我們，就是湯布院了。那裏有很多商店，後藤媽媽請了我們吃コロツケ，是一些類似薯餅的東西，然後逛了一會兒，大家都感到疲倦了，後藤爸媽和我們去了一間咖啡室喝咖啡和吃蛋糕，真的十分美味呢！晚上去了一間百貨公司和那裏的一百圓店購物後，我便要回家了。臨走前

後藤媽媽還請了我吃一串雞肝，及着我帶兩個梨給我爸媽。這天真是我在大分以來最豐富的一天呢！

五天的家庭自由活動終於結束，來到第九天的大分之旅。由於田嶋先生家中發生了一點事，因此黃曉悅在未來的幾天都會來我們家玩，田嶋先生要到晚上才能接回她。我們去了 Tokiwa 百貨公司及一百圓店，買了很多東西作手信。三時多左右回到家中，看了幾小時電視，便去華道教室了，我們參考老師那盆已插好了的花，隨自己的心意插一盆花出來。華道教室之後便是天文教室，不知是不是天文學上有太多專業術語，我們都不知老師在說什麼，幸好老師懂英文，我們才能大概明白。我們看了木星、牛郎星、織女星、雙子星等等。犬飼町的天空十分皎潔，滿天都是星星，在空氣污染十分嚴重的香港，根本是沒有可能的事。

到了第十天的集體活動是茶道教室。小時候在《反斗小王子》這套卡通版中都大概知道茶道是一門很高深的藝術，因為喝茶之餘也要把茶碗轉來轉去，很是複雜。不過品茶時的坐姿更教苦腦呢！雖然我不覺得很辛苦，但同學們都連聲呼喊著……茶道教室過後，由於大家都沒有什麼特別活動，因此我們部分同學去了探訪岡本家，即劉筠妍的留宿家庭。岡本媽媽買了很多零食給我們吃，我們還教了岡本拓郎哥哥不少廣東話呢。晚上是和太鼓教室，缺乏體育細胞的我，連拿起棒子都沒有氣力，更何況要我打鼓呢，結果我給後藤先生說我是最差勁的一個！

第十一天晚上的集體活動是盆踊練習。由於盆踊練習在晚上才開始，加上今天爸爸終於放假，即是我終於可以外出了，因此我、爸媽、湮櫻妹妹和黃曉悅同學去了吃一百日元壽司，可是爸爸在假期好像也很忙，所以我還只是把最後的一塊魷魚圈放進口中，還沒有喝水，大家就已離開了座位了。之後在一時左右，我和媽媽和湮櫻去了大分的水族館——うみたまご，我們看了海豚和海象表演呢，牠們真是十分聰明，又懂得拍手。還記得有位現場觀眾要出去與海象玩噴水遊戲，當工作人員把牠的傘子拿走後，那頭海象真的懂得把水吐在地下，而不是噴向她呢！媽媽還替湮櫻拍了很多照片。至於爸爸，他去了浸溫泉。由於時間關係，我們在四時便要離開水族館，和爸爸一起回家了。回家後，我和黃曉悅同學繼續看電視學日語，到七時左右便一起去練習盆踊。可是那幾支舞實在太難了，初學者的我們都跟不上。

第十二天是大分市散策。由於各家庭都很忙，因此我們都是自行乘火車去大分市，隨行的就只有橋本先生及岡本拓郎哥哥。我們首先到了大分銀行參觀，原來其中一位職員是中國人，她的日語可真厲害了，僅僅居住了日本四年，便說得一口流利的日語。若她不告訴我們她是中國人，我真的會一直以爲她是日本人呢。她說她在日本學習日語八個月便考獲能力試二級程度，學習了一年多便考獲一級程度，而且分數是三百多分，不是僅僅合格。老實說，我真的很羨慕她，我學了日語都有七、八年了，但只是去年才能考獲二級程度，自學和正式接受學校的日語教育看來真的有很大分別。參觀了大分銀行後，我們去了我爸爸任職的公司——Tokiwa 百貨公司——參觀一下內部控制室。可能是那些儀器的操作太複雜了，那裏的工作人員不得不用一些專業術語來描述之，因此我們基本上完全聽不懂他在說什麼呢。之後我們一起在那裏的飯堂用膳，是很美味的とり天，即炸雞，我在家裏很少可以吃到這些東西呢，媽媽平時煮的都是菜和灼肉。吃過午飯後便是自由時間，我們去了一百元店，還與岡本拓郎哥哥拍了貼紙相呢。由於劉筠妍、黃曉悅和我都不喜歡化粧，因此我們到了別的地方去，期間又遇見岡本拓郎哥哥，真是有緣。能夠有日本人當我們的「領隊」，的確是有點不同的，他又十分風趣幽默，令到整個散策旅程都生色不少。期間，我們還遇見日本電視台 OAB 的攝製隊，他們正想找一些素顏的女性作訪問，而我們便成爲了其中的受訪者了。不過他們似乎真的以爲我們是日本人呢，當拓郎哥哥告訴他們我們是香港人時，他們都十分驚訝呢。可惜也是由於

我們是香港人的關係，訪問只是很短呢。後來拓郎哥哥告訴我，雖然電視有播映，但只是一瞬間，一些相片而已，沒有聲音的。不過這總算是一個難忘的經歷吧，因為我在香港也從來沒有接受過任何電視台的任何訪問呢。

第十三天的晚上是歡送會。由於今天爸爸不是放假，因此媽媽說今天除了弄歡送會的食物外便沒有其他活動，我到了橋本家，即黃梓楓的留宿家庭探訪，然後橋本先生還帶我們去吃拉麵呢。在下午時，我們幾個同學更到了後藤家，即鄭藝芬的留宿家庭探訪，之後四時左右便要回家弄歡送會的食物了。在歡送會上，大家都說出了這兩星期留宿生活的感想，可能還不是最後一天，整個歡送會都沒有傷感的氣氛。

到了第十四天是ふるさと祭り，我們在大野川河川公園設了一個介紹香港的攤位，可是人流不是很多。岡本拓郎哥哥真是十分友善，我們一說肚子餓，他二話不說拿了一千日元出來給我和劉筠妍買東西吃，更叫我們用找回來的錢買其他東西吃呢。晚上便是花火大會，我們都穿了浴衣，大家頓時變得英俊及漂亮了。大會的煙花真是非常美麗，我在香港也沒有正式現場觀賞煙花呢，想不到第一次觀賞煙花便是在日本了，真是倍加興奮。臨走前，我和劉筠妍隨口說很想吃刨冰，岡本航真的請我們吃呢，十分感動。

到了第十五天的早上，我們便要與各自的家庭告別了。雖然當天是星期日，但爸爸依然很忙，要上班，媽媽也要替家裏的花淋水，否則花兒便會死去，家裏也有很多家務要辦，所以他們只是逗留了一會兒便離開。而大家都很不捨得大分裏的人和事，所以我們都哭了。臨入禁區前，劉筠妍的媽媽——岡本媽媽還給我和她每人一樽橙汁，簡直是甜在心頭，岡本媽媽對我真是十分好。事後，我和劉筠妍也到過別的地方看看，但也找不到當日岡本媽媽給我們的橙汁呢。無論如何，我們都把那個樽洗淨以作留念！

回想這兩星期，真是十分愉快。媽媽十分關心我。她知道我不能乘長途車，每次乘長途車都會暈車，所以都很少帶我去別的地方，以免我會因為乘車而感到不舒服，又擔心我所帶來的藥丸不見效。她又了解到我的日語聽力水平不高，因此她很多時都會把我留在家中看電視學日語，的確，經過兩星期的留宿生活，我覺得我在日語聽力上是有一點兒進步的，真的多謝媽媽呢。媽媽為了令我飲食可以均衡一點，所以每餐都有八成是瓜菜類，希望我可以吸收多點食物纖維，令排泄系統可以運作得好一點。媽媽又怕我會冷倒，所以雖然大廳的那一面是落地玻璃，陽光直射，但也不准我把冷氣調較至二十七度以下，希望能把大廳的實際溫度維持約三十度左右，怕我在二十四、二十五度的冷氣下會生病（實際溫度約高兩度），十分體貼入微。

在出發前，大家都沒有想到，我們會多了一個家，一個在日本的家。我一定會「回」大分探望你們的！

~~~~~陳欽發~~~~~

綜觀這次的犬飼町わかあゆ國際交流會，真的令我對日本人的生活和文化，有了更深入的認識和體驗。而且，就這短短 15 天所舉辦的活動而言，就能充份的感受到日本人的好客及熱情。

首先，在活動的第 1 日(即 8 月 10 日)我們飛抵九州大分的那一天，各個家族晚上就為我們一眾香港學生準備歡迎會。當晚，他們各自精心為我們預備各式各樣的日本美食，又拉著「歡迎香港中文大學」的藍色大 banner，真的令我有一種受寵若驚的感覺，而且我家的爸爸媽媽又常常問我會不會很累，對我關懷備至，所以由一天開始，我就感受到「家」的感覺。



第 2 天的活動是參觀豐後大野市支所和到本廳表敬訪問。那天，得到支所長和廳長的詳細介紹和講解，使我第一次對犬飼町這個地方有了進一步的認識。而且，他們更分別送了一些九州的特色紀念品和飲料給我們，使我真的感受到被熱情招待。



行程的第 3 天是比較有活力的一天。那天，我們首先去了划艇，這次是我來日本第一次去河邊遊玩，感覺真的很好，教練又從旁細心指導，也讓我掌握了划艇的基本技巧。然後，我們一起去了騎馬，這也是一個不錯的體驗，因為對於一般的香港人來說，真的很少有這種機會，這次我可是大開眼界了！到了晚上，我們去了看電影，這套電影聞說是日本最近人氣的劇場，雖然我的日語程度不夠以致我並不是全部對話都能聽明白，不過大體的意思我也能掌握到，實在是非常開心！

隨後一連五日都是各個家庭自由活動的時間。在那段時間，我的家族成員帶了我到別莊遊玩，又帶我到別府等地參觀。在那短短數天，家人帶了我嘗試了很多新事物。例如吃溫泉蛋、浸溫泉、去了全日本最長最大的九重夢大吊橋，並且到了很多各具特色的商店小街遊逛，當中亦不乏一些 100 YEN 店，這讓我可以趁此機會買一些手信帶回香港。而在這幾天的假期裡面，其中一樣最令我難忘的片段就是與媽媽慶祝生日的時刻。因為今年在交流的期間（8 月 20 日）適逢她的六十歲生日，我們全家人就在別墅中與她一起渡過。在那時候，我為她預備了一個在香港時買下的紅色散紙包，那時候我心裡在想，日本人這麼有錢，肯定見慣不少好東西，而我的那份賀禮又顯然不是什貴東西，生怕她不會喜歡。然而，她竟然說她很喜歡，並且很感動，那一刻我真的十分高興，原來日本人所看重的並不是貨品的貴賤，而是送者的那份誠意，在那天晚上，我們真的玩得十分開心，並且亦照了很多相留紀念。

到了 8 月 18 日，那天晚上，由橋本先生的帶領，我們在公民館內舉行了「華道教室」，原先我也不知道什麼是「華道」，後來才發現即是「花道」，即學習如何在有限的底盤上，把花插置得大方優雅，經過導師的悉心指導，我發覺原來花要插得美觀，原來是很有技巧的，例如不可以把花過份密集的插上，因為會有局促感，而且花也不能太長，因為過份暴露花身會影響外觀。到了晚上，我們更一起去了天文觀測，在導師的解說下，我們真的獲益良多，特別對於我這個文科生而言，很少有機會接觸一些天文的知識，但

那天晚上我竟然有機會親眼從望遠鏡觀看月球和木星，真的令我十分興奮！

19 日的下午，我們去了三代先生的家學習茶道，這次的茶道教室讓我對日本的文化有了更深的認識。因為中國的茶道只是講求茶要在高溫的時候沖泡；然而在日本則不但是這樣，喝之前更加要把茶杯順時針轉三次，再逆時針轉三次，故當中可見日本人在茶道中對禮儀的講究更加重視。晚上，我們便去了和太鼓教室。那晚我才發現，和太鼓不單是講求自己對音樂的敏感度、節奏的掌握，更重要的是要講求團體的合作性，因為一個人失手，其他人也要一同重新再練，可以日本人對於音樂的要求真的很高。



20 日的早上，我們早上大概十時左右便前往參加了座禪教室。我覺得這真的是一個鍛鍊自己的好機會，當中我學習了如何去忍耐。晚上的活動就是我們期待已久的盆踊練習，練習中一共有兩套的動作，分別是屬於兩首歌的。我覺得兩首歌都非常的悅耳，然而，由於我的音樂節奏感比較弱，練了很久也不是很純粹；然而，我家族的媽媽正是盆踊的高手，故此，我整個練習很多時候都是跟著模仿她的，實在是非常慚愧！

21 日的整天，我們在橋本先生的帶領下，一同到了大分市參觀。我們首先去的地方是大分銀行，接待我們的是田中先生，他為我們講解了很多他們銀行的運作和結構。其中特別深刻的就是讓我發現原來日本的銀行是沒有對存款額作最低規定的，換句話來說，即是在日本無論戶口有多少錢也不用收取任何的手續費；然而在香港，情況則不然，可見日本對於貧窮的人待遇較好，我覺得這點是香港銀行值得學習的！參觀之後，我們跟著岡本家的拓郎一同去了大分市不同的商店街遊逛，一起影貼紙相，到 100YEN 店買手信，真是非常充實的一天。



22 日晚上，各個家族為我們預備了送別會。那天晚上真的非常感動，經過兩星期的相處，我和家族的所有人由不懂如何表達自己，到漸漸熟絡，一同聊天、吃飯、出外遊玩、分享，都是一段段難忘而且珍貴的回憶！就在那個送別會當中，每個家族和我們一行十人都說出了自己在這段期間的真實感受，當中有很多的依依不捨。

23 日是臨離開前的一天，也是我們最期待已久的花火大會。那天早上，我們十分的擔憂，因為雨時常下過不停！就連我們在中午時候所佈置的「Hong Kong corner」也被雨水弄得團團糟，佈置版上的圖文也溼透，所以很快便被在場工作人員移去了，真的不是味兒！然而幸好到了晚上，雨終於停住了，我們終於能夠得償所願，親身近距離看煙花。當晚的煙花有很多幕，伴隨著悠揚悅耳的日文歌，我覺得自己彷彿置身於夢幻的世界；而且煙花綻放的一剎那，「啪啪」的聲響在我的耳中縈繞不斷，又彷彿走進了童話的世界！總而言之，那一晚肯定是我一生中最難忘的經歷！



最後終於都到了離別的時刻，我和家族的爸爸媽媽一早便到了機場吃早餐，到了臨離開的一刻，我送了一封離別信給我家的父母，那刻真有一點衝動想哭，因兩星期的相處真的讓我深深感到被悉心照顧，然而「天下無不散之筵席」，我會想念他們的。

對於久保平一家，我真的覺得他們十五天都是非常關照我的。他們不但照顧我的三餐住宿，還經常抽時間教我日文和日本文化，還帶我去了很多的地方遊覽，使我對九州這個地方認識了更多，又讓我有機會一嘗浸溫泉的滋味，現在我希望略略介紹我對自己家庭各個成員的感受。

首先是爸爸，他是一個很溫柔的人。他雖然是從事汽車修理的工作，但他並不是一些很粗魯的人。他常常都會很細心和認真地教我日語，加上可能是因為他常常駕車的關係，他常常都會為我講解犬飼町甚至是大分的地圖，和當地有名的地方，使我對附近的著名旅遊區的認識也多了一點。而且，他是一個非常疼愛家人的人。有一次他下班回來，我看見他一面疲態，就打算幫他按摩，但他卻說媽媽更加需要按摩，就叫我去幫媽媽按，可以他是一個對家人很體貼的好父親。

至於媽媽，我覺得她是一個很聰明、很守禮的人。很多時候她都會教我如何說一些很問候人、關心人的說話，例如父親回來的時候要說「おつかれさまでした。」另外，她又教了我很多九州的方言，例如熱是「あちい」、好吃是「うまい」。除此之外，她的料理也是令我百吃不厭的，特別是味噌湯、燒魚，真的使我回到香港亦回味無窮。還有，她的舞蹈也是非常的精湛，我曾經晌過她為什麼她不去當舞蹈的教師，她說自嫁給父親後就再沒有什麼時間和機會練了，可見她為這個家的負出有多大。

就良子而言，雖然她比我年長幾年，但我覺得她仍然是一個非常搞笑，活潑開朗的女孩子。她教了我很多日本的流行用語和笑話，例如男扮女裝的時候說「どんだけ」、戴帽子的時候說「くるりんぱ」、乾杯的時候說「ルネッサンス」，這些對於我來說都是十分的有趣，真的要謝謝她常常與聊天和玩圍棋。而惠子，她是我來日本前常與她電郵通信的那位。她的工作往往是很忙碌的，然而當我剛抵達大分空港的時候，她也來了接機，真的是十分感激！我覺得她是一個非常典型的日本女孩，她很喜歡摺紙，我也從她那裡學會了摺紙鶴；另外，她也常常教我日文單字，臨別的前一晚她更送了一本日文故事書給我，真的是非常有心！

至於貴詞，他不但很帥，而且是待人十分熱情。有一天他特地帶我到附近的一間百貨公司逛，他不但陪我看衣服，更花錢買了一套浴衣送給我，真的令我很不好意思。另外，他是一個很喜歡看棒球賽的人，在交流這段期間，正好撞上日本棒球賽的季節，因為我跟他說我是不太懂看棒球賽的，他就立刻為我從旁講解棒球賽的規例，評分方法等，令我又多了解了一種運動。而他的妻子麻美，是一個非常漂亮的女孩，又是十分溫柔。在頭數天的日子，很多時候我都聽不懂父親的日語，而她又略懂英語的，故很多時候她都為我作翻譯的工作，使我與家人的相處上幫助了我很多，實在非常的感謝她！

總的而言，就這次大分縣犬飼町這個暑期交流計劃而言，我真的得著了很多！不但是日語有了明顯的進步，更令我意想不到的就是我們真的慢慢成爲了一家人，各個家族成員對我都關懷備至，又送了很多東西給我和帶了我很多地方，真的令我深深感受到他們的熱情招待。另外，行程節目的安排，又是十分的豐富多樣，讓我有機會認識日本不同的文化的同時，又不乏遊玩的機會，故整個交流計劃可說是多采多姿！

2008年8月10日至25日，應該是我大學三年中最難忘的兩個星期。

喜歡旅行、喜歡增廣見聞，所以當初抱著儘管試試看的心情，就報名參加了這個計劃。到外地去交流不特別，最特別的是 Homestay，可以使我們這群香港的大學生嚐嚐異國生活的滋味。於是這兩個星期，就成為了我人生中一段特別又珍貴的回憶了。

### 開始

2008年8月10日，我帶著一顆既惶恐又不安的心到達機場，準備前往一處我從未到過的陌生地方。到底我的寄宿家庭會是怎樣的呢？他們為人親切友善嗎？我的嬰兒級日語肯定不足以溝通，那該怎麼辦才好？兩星期該怎麼過？糟了糟了，一切都糟了！就是這樣，帶著千百樣的擔心，到達了這個我只知道叫做「大分縣」的地方。

到達大分空港，看見很多家庭都前來迎接我們。你不知道這時的我是多麼不願意跟我的同學分開，可是還是要跟他們說聲「拜拜」，然後跟著我的爸爸——後藤先生上車去。我跟黃梓楓同學的寄宿家庭是鄰居，所以我們乘坐同一輛車子回去。在車上，後藤先生和橋本先生都努力地用一些簡單的日語跟我們聊天，我們都很努力的去聽去講，只是我們那些嬰兒級的日語實在連些簡單的對話都不足以應付。那一刻，我們都有點灰心，以及有點擔心。

### 家庭

我的寄宿家庭是後藤家，後藤家可以說是個大家庭吧！除了爸爸媽媽和三個子女：麻衣子、昌志、大樹之外，還有外祖父外祖母；另外，三個表妹以及麻衣子姐姐的朋友又會經常到來玩耍，所以家裡每天總是熱熱鬧鬧的。

爸爸是個攝影師，不論大小活動都給我們拍下了很多珍貴的照片。因為他很少出現在照片上，但我都不會忘記，這些照片裡的我們，都是出自他的鏡頭的。媽媽是個美容師，即是我們香港的髮型師。媽媽每天既要上班，又要把家庭料理得妥妥當當的，十分能幹。不得不提的是，媽媽不但溫柔又細心，而且還煮得一手好料理，吃得我津津有味，至今我仍然很懷念呢。

後藤家的每一位都十分親切友善，他們毫不介意我那差勁的日語，依然用盡方法來跟我溝通。他們都盡量用些簡單的日語跟我說話，我再不明白時就寫漢字。而麻衣子姐姐又很有耐性的，經常教我日語。所以，起初的我只懂得點頭及搖頭，但經過了十五日後，已經可以跟他們溝通了！（當然用的是簡單日語，再加上身體語言啦。）這使我覺得，原來種族不同、語言不通，也是可以溝通自如以及成為朋友的！

他們除了遷就我的日語程度外，在生活細節上也都很照料我。例如，在這十五日期間，麻衣子姐姐幾乎都是陪伴著我的，她每天早上都會來叫我吃早飯；平時又怕我悶，所以經常主動跟我玩耍；外出吃飯時，知道我看不懂餐單，就會告訴我哪個比較好吃……爸爸媽媽也是如此，他們怕我吃不慣日本食物，每當我吃一口時，他們就會緊張的問我：「大丈夫？」，中文意思是「沒有問題嗎？」，但他們都不知道，我有多愛媽媽的日本料理啊！

這時候，我才發現，我先前的擔心是多麼的多餘啊！

## 玩樂

除了要出席一些集體活動外，其他時間就是每個家庭的自由時間了。在這十五日內，後藤家把我的活動安排得滿滿的，帶我去過很多地方參觀、玩耍。我到達大分時，適逢お盆假期，爸爸媽媽因此有幾天假期，在名古屋讀書的二哥昌志又難得回來，所以每次的外遊幾乎都是舉家大小一起的，每次都很熱鬧開心。

日本人喜歡到溪谷玩耍，正如香港人喜歡去海灘一樣。我曾兩次跟後藤家到溪谷遊玩。他們會在出發前準備些食物，例如飯團，以及一些簡單的點心和飲料等，我也有一起幫忙的啊！然後就浩浩蕩蕩的一群人，乘著爸爸的七人車出發了，但由於溪谷多在較遠的地方，所以車程也比較長。但一家人在車裡聊聊天、唱唱歌，也是好不快樂的！到達溪谷後，大伙兒一起戲水、玩樂，爸爸教我釣魚，只可惜我怎麼都釣不到，最後只好拿著爸爸釣的魚來拍張照作紀念。麻衣子和小表妹まなみ也教我用毛巾及水樽捉魚，雖然不太成功，但當中的快樂卻是不言而喻的。



溪谷之後，我們買了些東西回家，在家門口的一塊小空地燒烤。除了我們一家人之外，還來了很多親戚朋友，十分熱鬧！日本的燒烤跟香港的有點不同，是將食物放在網上燒，熟了後再點醬油吃的，味道也挺不錯的。燒烤過後，大伙兒還一起玩花火，一起拍照，在嘻嘻哈哈的歡笑聲之中渡過了一晚。

有一天，爸爸媽媽都很忙，於是只跟麻衣子、她的男友、昌志和まなみ外出。那天其實是昌志要返回名古屋的日子，但他先跟我們遊玩，我們再送他到機場。我們先去了水族館，看看各種各樣的海洋生物；然後再一起到 Game Center，夾公仔，拍貼紙相；之後去吃迴轉壽司，再送昌志到機場去。這天跟著一群同年紀年青人到處遊玩，感覺很不錯，除了讓我體驗到日本年青人的生活之外，我也真的覺得跟他們變成了很好很好的朋友了，甚至在送昌志入關的一刻，我也覺得有一點點的不捨。

他們又帶過我去唱卡拉 OK，但由於我真的不懂日語歌，所以第一次都只是靜靜的聽他們在唱。之後小表妹まなみ教曉了我唱一首日語卡通片主題曲，麻衣子姐姐就再一次帶我到卡拉 OK，說要看看我顯身手，哈哈，這次我終於會唱了。

除此之外，爸媽還帶我去過很多地方，例如去別府溫泉浸足浴、到由布院閒逛參觀、到著名的原尻瀑布、到竹田町一間有名的甜品店吃甜點、到百貨公司及 100 yen 店購物等等，節目十分豐富，應有盡有，也使我眼界大開！

## 活動

在大分的這十五日當中，我們也被安排了參加各式各樣的活動：獨木舟、騎馬、茶道、華道（插花）、和太鼓、座禪、天文觀測、市政府以及大分銀行訪問等等。

各個教室的老師們都用心教導，使我們體驗了很多日文文化；而這些活動又是我從未試過的，所以實在是獲益良多。



## 文化

由於媽媽是美容師的關係，家裡也收藏了多套和服，這使我有穿和服的機會。穿著和服有很多個步驟：先要弄頭髮，然後再一層一層的把衣服穿上，所需的功夫十分多。但媽媽的確十分厲害，看她每個動作都乾淨利落、揮灑自如的，不消一會就把我弄得美美的，讓我一嘗當日本女孩的滋味。媽媽替我穿好和服後，就到爸爸的攝影室拍照，最後爸爸還把照片放進一本精美的相簿中，送給我作禮物。

最後一晚的節目是在河邊舉行的煙火大會，所有來自香港的學生都穿上了浴衣，打扮得漂漂亮亮的，浴衣有點像和服，但卻比和服輕便及舒適多了。在煙火大會開始前，我們要日本人一起，圍著圓圈跳日本舞蹈，動作很簡單，也很有趣，但我們這群香港學生卻連一些簡單的動作都記不住，以致常常弄出笑料。之後就是萬眾期待的煙火時間，我們坐在地上，抬首望著那跟我們好像很接近的天空，只見一點點金色銀色彷彿要灑在我們身上似的。煙火很美，可是很短暫；如像我們這十五天的旅程一樣，很精彩，但過得很快。

## 感受

十五天真的過得太快，因為後藤家的熱情，令我由初初的害怕，到接受，到習慣，再到喜歡；也使我由起初的哭著不想去，到最後在機場的哭著不想走。我從沒想過一次的交流計劃會使我得到了這麼的多，不但擴闊了眼界，也使我多了一個家。我真的沒想過跟我毫無關係的他們，會把真心交給我，待我好得像真正的家人一般。謝謝後藤家的每一位，我很喜歡你們，也很喜歡大分這個地方。我沒有忘記，我答應過你們，我會在香港努力的學習日語，待將來有機會，回來時給你們看見一個操流利日語的我！

回想在大分犬飼的兩星期，一切都是那麼新鮮，那麼難忘，至今仍記憶尤新！

去大分前，我十分擔心自己的日文程度能否跟我的岡本家庭溝通。這兩星期裡，多得他們的遷就，我跟他們用盡各種方式，如簡單的日語、身體語言、英語，以及書寫漢字。跟一個不同文化的家庭相處，十分有趣！最初跟他們不太熟悉，甚至可說是陌生！但相處過後，我很喜歡他們！有一次，爸爸在回家的路上問我有沒有兄弟姊妹，他對我說以後拓郎及航便是我的兄弟！那一刻，我簡直覺得岡本一家是我第二個家！

岡本一家有五位成員：爸爸、媽媽、哥哥拓郎、弟弟航以及傻傻小狗波子！他們都很有趣。爸爸經常跟我開玩笑，明明是辣的食物，他卻說是甜的，騙我吃！之後他每逢給我吃甜甜的食物時，我都會用懷疑的眼光望望他，他想起之前的玩笑，便會大笑起來，說：今次真是甜的！爸爸為人很順和，跟子女相處時，甚至變成一個「大細路」！他跟拓郎和航經常打成一片，有說有笑，毫無父親架子。爸爸很關心我。記得有一天早上，傾盆大雨雷電交加，只有拓郎和我在家中，爸爸打電話回家，擔心我會否害怕打雷！雖然我不怕打雷，但對於他的來電慰問，十分感動！爸爸上班時間不定，但總會盡量抽時間回家跟我們吃飯。記得在大分最後的晚上，我穿上和服，與媽媽、拓郎及航欣賞煙花，很晚才回家！回到家，見到爸爸躺在客廳等候我們。我們一家出外用餐，這是我們這兩星期的最後一餐晚餐！那刻的我，想起第二天便要跟他們分離，十分難過！

我第一次見到媽媽時，她正忙著做飯，但忙中仍帶我到我的房間，好讓我安頓下來。我在大分吃的第一餐是飯團、壽麵以及一些蛋絲火腿絲！簡簡單單的菜色也很好吃，媽媽的廚藝真了不起！媽媽在幼兒園當老師，經常與小孩子相處，心境也十分年輕！她經常會裝出古怪有趣的神情，實在很幽默。有時候跟媽媽逛街，會遇到幼兒園的可愛小朋友，而媽媽總會第一時間走到那小孩子面前，逗他玩一會！她很喜歡拍攝，經常都拍下我在大分的生活照。我甚至連自己的相機也不用拿出來，媽媽已幫我拍下所有美影！有一次，他們帶我去看節日巡遊。在漆黑的回程路上，媽媽突然叫我和兩兄弟來張合照，他們都笑說這裡有甚麼值得拍！我想，媽媽這樣做，都是希望我記得犬飼的一點一滴！

拓郎是我去到大分機場時最印象深刻的人，因為在眾多接機家庭成員當中，他跟我年紀最接近！最初我並不知道我的家庭成員是甚麼樣子的，直到點名時才知道！拓郎跟爸爸一起來機場接我，在回家的路上，我和他不斷找話題以了解對方，了解大分！老實說，我初見拓郎時，還以為他是個沉默寡言的人！但相處過後，發覺他十分幽默風趣！拓郎雖然一年前已經考了車牌，但仍會有些可能會導致意外的滑稽事情發生。例如在歡送派對後，爸爸、媽媽及航坐一輛車，拓郎跟我坐另一輛車跟著媽媽一起回家。我跟拓郎在車內聊天，其時天已黑齊，突然媽媽在前面停車，下車跟提拓郎開車頭燈！我們這下才驚覺周圍是一遍漆黑，只能隱約見到前面那輛車！雖然他平日睡到日上三竿，甚麼也吵不醒他。但在航要上學的日子，他總會很早起床把航吵醒。真是一個好哥哥！

航為人最熱情，很討人喜歡。我第一天在家中吃過午飯後，跟爸爸及拓郎到航的學校接他回家。航在遠處見到我，已經對我作出個親切的微笑。第二天早上，我很早便起床，走出廳，原來航比我還早起床。他說是爸爸弄醒他，要他溫習。我最初對於他在暑假還忙於溫習很驚奇，原來日本學校的暑假很

早便結束，我在犬飼渡過一星期後，他便要上學了！他上學後，上午至中午的活動都不能與他一起，但我們總會接他放學，晚上便能一家人到處玩！

他們家的波子外表有點兇，最初我還不敢摸他！但表姐跟我說其實他很笨，加上航經常愚弄牠，而牠又不反抗，確實是一隻可愛笨笨狗！有時候，我會跟航及拓郎在田野間與波子散步！周圍的風景很美，晚上時分，抬頭一望便是滿天星，試問香港怎會有這種境緻！

在大分的日子很充實，但一點也不像香港般繁忙得令人喘不過氣。岡本一家介紹他們的親戚給我認識！他們都十分親切！爺爺常常擔心我吃得不够，經常叫我繼續吃，不用客氣！姨媽很主動跟我談天，講述她之前去台灣的經歷、向我示範茶道，在最後一晚更送了兩份禮物給我！還有表姐，她從東京來大分玩了四天，但這短短數天，我們經常聊天，也建立了感情，我很喜歡她呢！

岡本一家帶我到很多地方，如別府「地獄」，看溫泉景色；到由布院，逛街、浸溫泉；又到龍門之滝玩水。那龍門之滝很熱鬧，環境很美！爸爸、航及拓郎跟我走上瀑布，途中不斷見到其他人失足，然後被沖至湖，真的把我嚇呆了！我們都不敢再走到那麼高，因為怕步其他人後塵！結果我們只停留在瀑布中段，媽媽在遠處為我們拍照留念。那天，下著雨天陰陰的，加上我們全身濕透，十分寒冷。我還擔心會著涼，影響大家之後的心情，又會為他們添麻煩！幸而我沒有傷風感冒！我很喜歡九州，喜歡大分，喜歡犬飼！因為他們帶我到任何地方，都是充滿自然氣息！彷彿那就是犬飼的特色！

他們除了帶我到郊外，也帶我去體驗其城市生活。例如跟我逛商場、唱 K、打保齡等。有一天，我跟表姐、航及拓郎去唱 K，而爸爸媽媽則看電影，過著二人世界！在日本唱 K 跟在香港有很大分別。最初我連那點歌的「搖控」也不懂得用！那些房間不像香港的像密室，而是有很高的透明度。他們打保齡技術高超！特別是爸爸，他經常都可以打全中！媽媽跟我的球技最接近，但也總是拋離我二十分，看來我的球技失敗透了！

由於我跟大部分同學都不太懂說日語，因此在自己家人面前都不太多說話。不是不願說，而是有口不能言！因此，每次跟他們見面，大家都滔滔不絕地訴說自己家庭的狀況、如何與家人溝通等。在大分的日子，我跟同學們有很多機會見面，例如一起學插花、茶道、太鼓、座禪等，又去看電影、逛街、玩獨木、騎馬等。

最值得一提的是座禪。其實我不太喜歡盤膝而坐，但我們需要盤膝而坐一段頗長的時間，十分痛苦！座禪過後，我簡直有如釋重負的感覺，但我那雙腿已經麻木了！



玩獨木舟也很開心。我玩得樂極忘形，還跟了教練到急流那邊，感受河水的衝力，但我反了艇，還弄傷鼻子！

最後那天晚上，媽媽幫我穿上漂亮的和服，為我帶上頭飾！我覺得自己好像是她的女兒般！媽媽帶我走到河邊，沿途經過一條富有日本特色的小道，身穿和服的我彷彿融入了日本文化當中，成為當地的

一份子了！那是在大分的最後一晚，我和其他同學在河邊跟其他日本人一起跳日本的傳統舞。雖然那些舞步只是動動手，動作慢慢的，但那套和服已焗得我滿額子汗了！特別是腰部纏上厚厚的腰帶後，好像是穿了冬天衣服般，熱透了！但說到尾，我仍很喜歡穿和服！

跟他們相處兩星期，雖說不上是很長的時間，但離別總叫人難過！我問過拓郎覺得這交流如何，他說太短了！不錯，真的太短了！剛了解他們，跟他們熟絡後，便要分手。他們帶給我的快樂、歡笑，即使時間久了，我也不會忘記的！我很期待下次跟他們再相聚！



## 序

由得知被選中參加大分縣犬飼町 homestay 交流計劃至真正出發，有半年之久，一直我也很擔心自己不能跟 homestay 的家人溝通。趕緊在暑假完成日語 3 4 課程，好讓自己能多說幾句日語。我被派往足立家，家裡有爸爸、媽媽、爺爺、嬭嬭、哥哥、大嫂和他們的二歲女兒-Sakura。一個大家庭，我相信我一定能融入足立家！

## 第一天 10-08-2008

因為乘搭凌晨飛機的關係，到達時已經疲累不堪，腦筋十分不清醒。還未拿行李出閘時，已看見閘外有人拉起”歡迎中文大學”的橫額。突然變得很緊張，很擔心見到他們後說什麼好呢。聽到有人叫我的名字，我便上前跟お父さん相認，他給我親切的微笑和有力的握手。一同前來的還有お母さん、朱美子お姉さん和桜。回家的路上，我很努力用下手的日文跟他們交談，身體語言，寫漢字，用盡所有方法去表達，幾經辛苦才明白大家的意思。晚上還有歡迎會，原本大家有點搵緊，但在歡迎會上大家打成一片，過後大家也開始熟絡了。

## 活動見學：

### 12-08-2008

**參觀犬飼大佛：**原來大分內有不少古老的佛像，犬飼大佛就是離我們最近的一個。這是犬飼市的文化遺產之一，十分珍貴。參觀完後，要在名冊上寫上自己的名字。接著我們坐在地上一起吃媽媽為我們準備的便當，每人的便當也很豐富。

**カヌー教室：**到河流學習划艇，第一次接觸這個運動，田中先生和其他二名導師很用心去指導我們，我們很快就上手了。還可以划到上遊激流，再一口氣衝下來，十分刺激。我們除了划艇外，還在河裡遊泳，大家也玩得很高興。

**乘馬教室：**我們坐在馬上，由訓練員拉著馬匹在草地上漫步一圈。第一次很近距離接觸馬匹，初時有點害怕，但看見牠們溫馴的樣子，慢慢也放心。騎馬的感覺很新奇，一搖一晃地向前走。

**電影試映會：**這套電影有一部份在犬飼市取景，所以特別在文化中心舉辦試映會。沒有任何字幕，也不太聽得懂對白說什麼，但整體上也明白電影的內容。這是一部很有趣的電影，還可以看到犬飼市的美景。

18-08-2008

**華道教室：**日本傳統工藝之一 華道。我們參照老師的作品，插出一盤充滿美感的花。大家都很努力埋到苦幹。這就是我的作品。回到香港後，我也要把學到的華道在家展現一下。

**天文觀察：**晚上如果沒有雲，就可以看到犬飼市的天空有很多星星。老師用天文望遠鏡給我們看了很多星，例如：月亮、土星、雙子星、牛郎、織女……等。香港光害嚴重，不可能像這裡一樣，看得這麼清晰。



19-08-2008

**茶道教室：**老師給為我們茶果子作前點,然後把熱水加在盛著抹茶粉的茶碗內分發給我們。我們再以一個狀似打蛋器的茶筴將抹茶與熱水攪拌混和，再教我們正確的品茶方法。要慢慢欣賞茶碗上的花紋，再一口氣喝下抹茶。差不多一小時的跪坐後，差點站不起來，腿也麻痺了。

**和太鼓教室：**經常在 NDSL 玩太鼓達人，跟真正的和太鼓截然不同！首先有一班當地的小學生表演和太鼓，每一下鼓聲都震入心中，很震撼的太鼓表演！接著我們親自拿起鼓棍練習，鼓棍有一定的重量，手勢也有一套，每一下都要有氣有力。打了一會兒，已經滿身大汗。



20-08-2008

**座禪：**我們到了大聖寺跟大禪師學習座禪。首先用座禪的坐姿坐好(比跪坐好一點)，把雙手放在丹田，閉眼後不要想世俗的煩事，想一些哲學問題，例如：花是生還是死？為什麼我們會覺得花美麗？盡量令自己沉澱下來。這次經驗真的很寶貴，40分鐘的座禪後，我真的感覺到自己心裡的包袱輕了一點。

21-08-2008

**大分市內散策：**乘半小時火車到大分市，首先到大分銀行參觀。這裡的銀行跟香港的很不同，顧客有很舒適的環境去等候服務，不用站著排隊。如果香港銀行也能參考這方面，相信大家不會為等候而煩燥了。

再到 TOKIWA 百貨公司參觀，這是一間十分有規模的 shopping mall。赤峰先生在這兒辦公，特別招待我們到此參觀。接著自由活動時間，拓郎帶我們到附近的商店街，我們還一起拍貼紙相。大家都買了很多東西，尤其在 100YEN 店，大家逛了很久也不願意離開。

23-08-2008

**花火大會：**中午我們到 Hong Kong Corner 準備展板、遊戲等。

現場有 live band 表演、熟食攤位、撈金魚、販賣紀念品。

晚上我們回家換過浴衣後，打扮得漂漂亮亮來參加花火大會。穿浴衣是很複雜，婆婆さん幫我左捲右穿，弄了半小時才穿好。跟大家一起跳盆踊り，幸好前天有練習過，不至於亂跳一通。



大約晚上八時，花火開始發放。花火在河的對面發放，我們佔了一個有利位置，坐在河邊觀賞煙花。這是我第一次現場看花火，還要這麼近！每個花火都好像在我頭上發放，然後衝下來我面前，感覺難以形容，すごい！！花火碎落在我們的頭上，衣服上，我有點兒想留下一點紙碎做紀念！

我不知道花火發放了多久，只希望不要停，永遠停留在這美麗的一刻。

## 家庭活動：

**お盆期間：**在外居住的家人會回到家裡，像中國人清明節一樣回家掃墓。有一天，我到了お母さんの家，家裡的人十分多，很熱鬧，每人都很熱情跟我交談。晚上大家一起 BBQ 烤肉，一邊閒談，一邊吃美味的烤肉，令我樂而忘返。

**阿蘇山之旅：**在阿蘇山上兜兜轉轉了一整天。到了很多地方，如九重夢大吊橋-全日本第一的吊橋、久住高原、美術館、溫泉、瀑布、大水車……等。這裡的風景很美，待上一整天也不能逛完。回程的路上，我忍不住在車上呼呼入睡。辛苦了爸爸，他還要打起精神，完成一個多小時的車程載我們回家。

**日常生活：**家人習慣很早便起床，我大約7時起床，已經是家裡最晚起來的人。日本人早餐會吃飯，像我們的午餐一樣豐富，每天早上都會喝みそ湯。有時候早上會跟爸爸到田裡散步。一天三餐都豐富得很，主要由媽媽主理三餐。媽媽會教我造料理，媽媽是料理能手，隨便煮什麼都很好味。我經常跟媽媽說おいしい、腹がいっぱい、たくさん食べた。我家吃的野菜大部份是家裡種的，有大米、青椒、薯仔、南瓜、苦瓜……還有很多不知中文名字的野菜。午飯過後，如果閒著的話，大家會去小睡一小時左右。很舒適的生活！晚上大約六時半吃晚餐，因為家裡比較多人，不會等全部人回來才一起吃。通常爺爺嬭嬭會先吃。

在家的時候，我經常跟 sakura 玩耍。她只有兩歲，只會說簡單的單詞。她會叫我”お姉ちゃん”。很喜歡抱著她在花園散步，她會指著那邊叫我抱她到那裡玩耍，餵兔子和金魚都是我和 sakura 每日必做的事。她很乖巧，不會喊，不高興的時候會變成 “老牛聲” 以示不滿，十分有趣。有她作陪，我每天都很充實很快樂。

晚上我會和爸爸媽媽坐在客廳一邊看電視，一邊閒談，又會和爸爸一起勉強日語。爸爸會跟我談日本的文化，教我漢字的讀音，什麼時候該怎樣讀。那時剛好奧運，整天都播著奧運賽事。我和爸爸看見亞洲人奪標時都會特別興奮，又會說起爸爸跑馬拉松的事跡。

以下的我也有份兒造的。

## 最後一天 24-08-2008

雖然早知道有別離的一天，但越接近這一天，心情便越複雜。這裡的一切我都很喜歡，熱情親切的人，風光如畫的環境，休閒恬靜的生活，我實在找不到一處



令人厭惡的地方。昨天晚上我一直也不想睡，我想趁這最後一晚去記住這裡，回到大城市後，再也沒有機會聽著昆蟲的伴奏入睡。經過這兩星期的相處，我跟足立家建立了一份深厚的感情，我也把お父さんとお母さん看成親生父母看待，他們對我的照顧絕不比香港的父母少。

這天很早便起床，跟お父さん和桜去散步。跟爺爺、嬭嬭、朱美子お姉さん和桜道別後，前往大分機場。途中お父さん停在一個非常美麗的海灘旁，叫我們一起去逛逛拍照留念，他們說之前很忙碌，沒有帶我去很多地方，所以臨走前想和我多去一個地方。我真的很感動，他們已帶我去過很多地方遊玩，那裡有這麼好的父母。

這天我保持著笑容，不要讓離愁顯現出來。但入關前一刻，我們真的要別離了，握著お父さん的手說再見，お父さん忍不住哭了，我再也支持不住，お父さん，お母さん和我三人擁在一起哭。其他的同學跟家人道別時都哭了。我答應他們，一定會回來的。

## 總結

這次旅程真的令我一生難忘，我得到的很多，學到了很多，認識了很多朋友，最重要的是我在日本多了一個家。日本人的生活文化，傳統的藝術，新一代的交流。以往對日本人的印象是拘謹有禮貌，不太會說笑。其實日本人做事很認真和自律，敬業樂業，但工作過後一樣會玩樂嬉戲。我覺得他們很懂得享受生活，放假的時候會駕車去浸溫泉。這是普通參加旅行團、自遊行都不能感受到的深刻體驗。激起了我奮發讀日文的決心，我一定會再回去大分，那時候我希望自己可以用流利的日語跟他們交談。還有山口家，謝謝他們照顧了我一天，在他們家也玩得很快樂。我很喜歡足立家，我也是足立家的一份子，我的日本名字叫“足立カエー”。



由生活節奏急促的香港走到大分縣享受悠閒的田園生活，實在為我今年的暑假添了不少色彩，也豐富了我的人生閱歷。

八月九日晚，我們在香港機場集合，乘坐凌晨航班前往東京，然後轉乘內陸機，終於也來到了九州大分縣。當我們還在大分機場等候行李，已看到機場有橫額寫著“歡迎香港中文大學”，我們深深被他們的熱情所打動。即使身體已經相當疲累，仍然精神奕奕的與他們打招呼。期待已久，終於看見我的接待家庭--山口先生了。山口家共有三人，爸爸、媽媽和女兒佳菜子姐姐。山口先生和太太也是大分縣廳職員，而女兒則是一名寵物美容師。山口家的家庭成員還有一頭犬，牠的名字是リンダ，我們都叫牠リンちゃん。

與山口先生閒聊幾句後，他隨即接載我到一所迴轉壽司店享用午膳，品嚐日本的地道美食。下午，當我跟隨山口先生帶狗散步時，發現犬飼町居民的鄰居關係相當密切，這一點與港人截然不同，他們經常會到鄰居家作客閒談，相處和諧，我十分享受這種文化呢。山口太太早已為我準備了一所房間，晚上我們出席了歡迎派對，每個接待家庭亦準備了不同的地道美食，實在付出不少心思。最令我感動的並不是美味的食物，而是她們那顆真摯熱誠的心。

在這兩星期的體驗生活中，每天的行程也相當精彩，讓我從不同角度認識及體驗日本生活。

八月十一日，我跟隨山口先生到了犬飼町的廢物處理場棄置已分類的廢物。日本人的環保意識實在值得我們學習，居民都自律地將廢物分類並繳付棄置費用。處理場的規模及效率，實在令我嘆為觀止。下午，我感到十分榮幸，今天可以與豐後大野市市長及議會議長若松先生會面，他是個和藹可親而幽默風趣的人，並送我們一些在大分縣富代表性的禮物作紀念。此外，我們亦致送了香港的地道美食，以表謝意。

八月十二日的行程非常緊密，但我們都樂而忘返呢！參觀了犬飼町的石像後，發現這個佛像是日本國家指定文物，相當具歷史價值呢！我們也入鄉隨俗，依照日本人傳統方法參拜佛像，並在名冊上留名簽名。參觀過後我們便到了獨木舟教室，並穿上救生衣，一起玩獨木舟呢！原來獨木舟也頗容易控制，在獨木舟上乘風破浪的感覺相當自在，犬飼町的空氣很清新，河水亦清澈，我們玩過獨木舟又在河邊嬉水暢泳。期間，山口先生替我拍下不少照片呢！其後我們隨即趕到乘馬教室，一嘗騎馬的樂趣。那裡的馬都訓練有素，因此我們都很放心。這是我第一次騎馬呢！我戰戰兢兢的騎在馬背上，心裡真害怕會從馬背上倒下來，幸好乘馬導師都相當具經驗，我也放下心頭大石，騎在馬上走了一圈，我們都非常興奮，互相拍下馬背上的英姿呢！

八月十四日，我們早在上午九時便出發到大分縣名勝花公園，那裡到處都是花海，景致怡人，印象最深刻的可算是向日葵了，站在向日葵花海中，心情也豁然開朗呢！期後山口先生接載了我到熊本縣的大觀峰參觀，那裡高達936米，站在高處俯瞰日本的風景，只見綠草如茵，藍天一片，實是人生一大樂趣。雖然當天日本的氣溫高達攝氏三十度，但站在高處卻非常涼快，我們與其他遊人也把握機會拍下美景。



今天最精彩的部分可算是到熊本縣的動物園遊覽呢！香港的人氣電視節目“阿笨與阿占”就住在此動物園！我真不敢相信可以與在電視畫面中出現的阿笨和阿占見面，原來牠們在日本也相當受歡迎，我們觀賞了一齣由阿笨、阿占及一眾演員演出的短劇“孫悟空”，阿笨既可愛又聰明，表演期間充分發揮了動物靈性，也讓我感受到人類與動物之間相親相愛的溫暖，實在帶給我們很多歡樂和驚喜呢！除了阿笨與阿占外，動物園還有各式各樣的動物供遊

人參觀，我更加有機會與蛇作親密接觸呢！在園內工作人員的協助下，一條約長一米的蛇纏住了我的雙手，山口先生隨即替我拍照留念，原來蛇的表面也頗為平滑，被牠纏繞著雙手時心裡真是害怕得要命。期後我們參觀黑熊的棲息處，牠們的神態千奇百怪，帶給我們不少歡樂，我們買了供遊人餵飼的麵包予黑熊，牠們有些饞嘴得與我們揮手示意，有些則懶惰得看到食物也懶理，繼續睡覺。最後，我們到了該動物園的售賣店選購手信後便離去，這天雖然舟車勞頓，但我們都感到很滿足。

八月十六日一大清早起床便到了山口先生的鄰居，甲斐先生家裡作客，甲斐先生是個不折不扣的陶瓷藝術家，他家的碗碟大都是自己製造的，相當精緻，山口先生更特別為我邀請了甲斐先生作導師，製作瓷器。之後我便與佳菜子姐姐一起跟甲斐先生學習，由搓揉瓷泥，加上花紋，製作杯底至封乾，每個過程都一絲不苟，才能製作出一件作品。甲斐先生是個很隨和的人，他耐心的教導令我得益不少，而他的專業也讓我嘆為觀止。由於杯子封乾及製作需時，山口先生答應了當我的作品完成後會寄到香港給我，我相當期待自己親手製作的杯子呢！

八月十七日，我一早起床便出發到位於高崎山的自然動物園，那裡住著接近二千隻野生猴子，場面相當壯觀，每當工作人員餵飼時，牠們便從四面八方跑出，相當擁擠呢！猴子都過著集體生活，互相抓蝨的情景時常都會出現。對於從未見過大量猴群的我確是眼界大開，因此我也把握機會拍下猴子千奇百怪的可愛表情。參觀過後我們便到了動物園鄰近的大分水族館，館內有多種海洋生物供遊人欣賞，包括海獅，海豹，海象，海豚。我們觀賞了海豚表演，那裡的海豚都相當友善，又做出多種高難度動作，所有觀眾也報以如雷的掌聲。其後隨即是海獅的表演，牠們都相當聽話，懂得點頭，拍掌等等的動作，而牠們與訓練員的感情亦很要好，當牠們完成指定動作後，訓練員亦會給予牠們食物以作獎勵。我們並到了一個室內可觸摸池，這個水池裡可以觸摸得到海星，海參等等的海洋生物，實是個難得的機會。晚上，我們到了市內一所居酒屋享用晚膳，這一頓飯使我留下深刻印象，因為我第一次品嚐了日本的馬肉刺身，由於我曾向山口先生提及過香港並沒有馬肉刺身這種食物，於是他便點了一客讓我一嘗馬肉刺身的滋味。品嚐過後，我認為馬肉刺身的肉質鮮嫩，脂肪分布平均，可算是極品呢！能夠一嘗這道美味的菜，真教我滿心歡喜。除此之外，我更品嚐了日本地道傳統美食，茶碗蒸呢！雖然香港的日本餐廳也有類似的食物供應，但始終還是在日本吃的較為正宗，山口先生看到我饞嘴的一面時，也忍不住替我拍照，留下美好的一刻呢！

總結這兩星期的體驗生活，真讓我大開眼界，山口先生一家人都待我呵護備至，每個生活細微的部分他們也會顧及到，山口太太隨了花盡心思為我盡備各式各樣的日本料理外，亦一盡地主之誼帶我四處遊覽，我心裡的確感激不盡。對於我這個住在石屎森林的香港人，我實在嚮往在大分縣的田園生活，既簡單又寫意，居民會種植各種植物如藍莓，番茄，瓜菜，自給自足，不含農藥之餘亦相當美味。鄰居之間的關係良好，就連他們所飼養的犬隻也相處融洽。這兩星期簡單而精彩的生活的確使我放下所有壓力。然而，快樂的時光總教人留戀，霎眼間，兩星期便過去了，臨別時我和媽媽也忍不住流淚，我們之間雖然沒有血緣關係，但卻建立了一段可以媲美親人的密切關係。對山口先生一家，除了感激，還是感激。我感激他們對我無微不至的照顧，感激他們體諒我只有初級日本語程度，仍用盡不同表達方法和我溝通，我更感激他們對我的包容，包容我一切生活上的陋習。

這個交流計劃雖然完了，但並不代表我和山口先生一家人的關係會就此完結，現在，我們仍會經常以電郵聯絡，並互相傳送及分享照片呢！

除了感謝山口先生一家外，我也非常感激日本研究學系給予我這個難能可貴的機會，參與這個交流計劃，使我把課堂上學到的日本語發揮出來，活學活用。

## 起航

由於是凌晨機的關係，大家約好 11:00PM 去到 JAL 櫃位辦登機手續。上帝我竟然遲到，結果被兒島老師念了一下~ 其實出發之前，自己曾經有一陣子猶豫過，一方面怕自己適應不了日本的生活方式，另一方面，長那麼大還是第一次離開家人到外地，很擔心作為一名生活白痴，自己有沒有能力在日本生存(?) 2 個星期。但只是一日之後，這些擔心已經完全被我拋諸腦後了。

## 田舍家族(?) x 御宅 x 歡迎晚會

在飛機上都沒好好的睡過覺，去到大分時真的累到快要倒地。可是看見 host family 的各位在外面元氣滿滿的揮手，自己也不得不提起精神! 介紹過後大家就各自跟家人回家。來接我的是佐土原爸爸和女兒千伶，起初我都不知道說什麼才好，多虧千伶一路上為我介紹沿途的景色，才不至於全程死寂。

經過大約 2 小時車程，終於回到家裡。房子是很漂亮的 2 層大宅，正門外有花園和空地，周圍還有稻田，一片綠油油的十分舒服。爸爸說這是田舍之家，其實也沒什麼不好嘛~~(笑) 剛入門口，婆婆就走出來歡迎我。婆婆個子小小的，滿臉笑容，很和藹可親。她說媽媽和小兒子諒去參加鋼琴表演會，大兒子聰要去補習所以都要遲一點才會回家。千伶帶我參觀家裡的環境，安置好行李之後，爸爸就介紹我給公公認識。由於身體不好公公幾乎整天都要留在自己的房間裡休息，可是他也很親切的叫我不要客氣把這裡當自己的家就好。然後，婆婆帶著我和千伶到屋後那一片種了各式各樣蔬菜水果的田地，順便摘了幾個西瓜回去吃。

那天下午我跟婆婆爸爸和千伶談了很久，大部份都是關於我的家人，學校，興趣之類。我讓千伶看我相機裡我照片，剛好被她看到我上年參加同人祭的作品，「呃!? Kelly 參加過同人 event 嗎??」這麼一問，我們倆就知道，「同好發現」!! (笑) 於是她也拿出自己以前畫的漫畫讓我看。千伶畫的漫畫超級漂亮我都自卑了的說~ 文化交流 (?) 過後我們更一起看 Code Geass，邊看邊說「Lulu 好萌」這樣~ (笑)

到 5 時多媽媽，聰和諒都回來了，大家還一起準備甜品帶去當晚的歡迎晚會。起初諒看到我害羞得連打招呼也不敢，誰知半小時之後這小子已經開始跟我打鬧起來! 歡迎會 7 時開始，大家一起吃飯拍照談天，十分熱鬧。食物都是 host family 的媽媽們做的，豐富得很，排滿一整桌，而且味道一流! 爸爸們都飲了酒，山口先生明顯是醉掉了，居然拿起麥克風高歌起來 (還有點走音 XD) 令大家捧腹大笑。與犬飼叮的各位相處了短短一天，他們熱情的招待已經令我完全忘記來日本之前的擔心了。

## 早起 x 美食 x 增肥

說到日本，當然不得不提食物。第二天早上來到飯桌簡直把我驚呆了，這真的是早餐嗎!? 有白飯，煎蛋卷，三文魚柳，漬物，味噌湯和綠茶! 媽媽還拿出一盒納豆讓我試食，可是那個味道個人實在接受不了…(後來還知道諒也不太喜歡納豆)雖然早餐份量是我平日在家吃的 2 倍以上，可是媽媽和婆婆的手藝太好，我把整盆(納豆除外)吃得乾乾淨淨，都不知道增了幾多磅回香港…這麼多的食物，一問之下，原來這個豐富的早餐是媽媽和婆婆 6 點鐘就開始做的! 婆婆說如果平時孩子們上學要帶便當，大概 5 時就要起來準備了。又要上班，又要負責家中大小事務，日本的女人是鐵人啊…(遠目)

不只早餐份量驚人,午餐晚餐更爲精彩,壽司,烏冬,素麵,咖哩,天婦羅…幾乎我想得出來的日本料理,媽媽和婆婆都弄出來了!其中他們特別推介的是とり天(炸雞件),說是大分很有名的料理,脆脆的很好吃。可是我最難忘還是那次「雨中烤肉大會」,由於有透明的簷篷架在屋和車房中間,大夥兒就在暴雨中燒烤,感覺很有趣。除了燒肉和菜,聰還做了飯團拿出來燒,他做的飯團很漂亮,是很標準的形狀啊!順帶一提,爸爸做的炒飯也很不錯的~從前聽說日本男人都不肯做家事,其實也不一定嘛~

日本料理之中我最喜歡吃廣島燒和天婦羅,於是我向婆婆請教了這兩樣食物的做法,有一次我對婆婆說自己在家裡弄的日本料理味道總不太對,她打趣的告訴我日本料理其實不難做,只要醬汁買對了就會好吃~後來家人知道我喜歡做日本菜,還送了一包廣島燒的食材包給我叫我回去弄給爸媽吃。

### 觀光 x 鐘乳洞 x 大吊橋

團體的觀光活動不多,只有第3天的犬飼町內觀光。大家去看犬飼石佛,遠看不會覺得有什麼特別,經介紹後才知道犬飼石佛的腳底是向外的。看完大家還在石佛下一起吃便當呢!

之後那天爸爸帶我,千伶和諒一起去看鐘乳石洞。洞裡比外面溫度底得多,只有16度,諒一直叫冷。鐘乳石洞分兩區,一邊是普通的鐘乳石,另一邊是水底鐘乳石。水裡面的鐘乳石加上打燈,顏色和形狀都很漂亮。鐘乳石洞外是一個很大的公園,有山有水,景色很優美,還供奉了很多不同的佛像,經過姻緣佛時我和千伶都拜了一下,祈求一個イケメン(即是帥哥)男友(笑)。回程時我們經過一條叫「中津無禮川」的河流,很多人在那裡嬉水游泳。諒和千伶也不客氣,脫掉鞋子就跳到水裡去了。我本來有點猶豫,毛巾都沒有待會整腳濕的怎麼辦…?可是他們一直叫我試試,也就豁出去了。河水很清涼舒服,這種體驗香港真的從未試過。

謀殺我SD card最多容量的,還是去大吊橋那天。去吊橋途中我們經過一個觀望台,周圍是一大片綠色的山,向下望可以看到很多小小的平房,十分壯觀。那裡還有直昇機讓旅客乘坐飛過山谷。我們在一個rest house吃午飯,買手信。手信店塞滿了人,媽媽說日本人每次去別人家裡拜訪都要帶上一份手信,所以手信都十分暢銷。坐了幾小時車才去到大吊橋,不過這是全日本最高最長的吊橋,絕對值得一看。走在吊橋會左右搖擺很刺激,但原來媽媽很怕高的地方,她說走吊橋把她嚇得要死!(笑)從吊橋另一邊回來時竟然開始下雨,可是吊橋上規定不可撐傘,我們唯有冒雨過橋,照片?當然是照拍無誤~~(茶)

話說在日本出門很難找垃圾桶。那天我們用過的紙,食物包裝都要收在手袋裡塞得滿滿的,回家才分類。雖然很不方便,我還是挺佩服日本人的環保精神的。

### 動漫 x 繪畫 x ニコニコ

因為爸媽都是教師,8月尾要上班準備開學,不能常帶我出去。其中一天就是千伶帶我到大分市逛街的。2名OTAKU聚在一起當然要去逛Animate(動漫精品店)和專售同人誌的書店。閒在家裡的時間最常做的就是跟千伶一起上網看ニコニコ動畫(有時諒也會加入)。ニコニコ果然是看多了會中毒的東西,千伶介紹了幾個很爆笑的影片,最經典的就是馬犬製作ハイポ(電玩Final Fantasy中的回復道具)的影片,自從看了那段影片我們每次看見長相比較「那個」的流質物體都會叫成「ハイポ」(笑)另外Code Geass那個「ニッポン,ニッポン,ニッポン」也是令我們3人笑到肚子痛的元兇,還被婆婆說我們很「にぎやか」(熱鬧)XD

之前也提過,千伶是漫畫高手,所以我們常常一起畫圖,順便偷一下師(炸飛)。有幾晚更和她呆在房間畫圖畫到凌晨。千伶還畫了張簽繪送給我呢~

## 團體活動 x 運動 x 傳統文化

除了跟 host family 活動，大會安排的團體活動也相當精彩。大家在旅程第 3 天嘗試到獨木舟和騎馬的樂趣。我個人最愛獨木舟，在急流中被水沖的感覺很刺激，雖然有一次失敗掉到水裡還是很爽(?)!! 玩獨木舟累了的人在河邊休息，後來變成乾脆跳下去游泳（因為穿著救生衣，也可以叫做泡水）。我們更企圖把副團長埋到沙裡去！（笑）

另外，在短短的 2 星期裡，我體驗了不少日本傳統文化活動，包括華道，茶道，座禪和太鼓。我很喜歡茶道教室，一開始大家都嘗試學日本人正座，可是一聽見老師說覺得辛苦的話不正座也沒關係，就一下子頹廢掉！（笑）老師請我們吃和果子，教我們泡茶和喝茶的方法。泡茶那個工具好像發蛋器，拿到上手我就不其然地把綠茶當蛋一樣打起來，讓大家看笑話了 XD

## 最後一夜 x 祭典 x 花火

最後一日是祭典和花火大會。一清早雨就下個不停，間鐘還下起暴雨來。原本我們的 Hong Kong Corner 由中午就開始擺攤，因為下雨的關係，來看的人少之又少。大家唯有專心的做ヨーヨー（日本的搖搖），自得其樂。整個下午都很擔心這次重點活動會因此取消。幸好到傍晚雨停了，大家回家換了浴衣再回到會場集合。

後籐先生為我們逐一拍照後，不久就是盆踊り（日本傳統舞）環節。雖然跳得很難看但 host family 的爸爸媽媽還在旁鼓勵我們。跳完舞大家在攤位逛了一會，媽媽就過來叫我回去坐下等看煙花。完全想像不到小小的犬飼町的花火表演會那麼精彩：煙花和激光互相配合，煙花就像在自己頭頂爆開然後向自己撒下來似的，連煙灰也掉到身上，可以如此近距離看煙花的機會，我想在香港永遠都不會有。燦爛的煙花大會結束的同時，也代表我們這次旅程接近尾聲。

## 後記

我很慶幸自己當初選擇了大分 Home stay 計劃，在這 2 星期中，佐土原一家就像親人一樣，把我照顧得無微不至，又在百忙中抽空帶我到處遊玩，實在十分感激他們。希望在不久的將來可以再到犬飼町與大家重聚！



## ~~~~~鄧仲堯~~~~~

回想起在此旅程前只學了大概一年日語，而且在詞庫十分缺乏的情況下。能夠順利的完成今次的旅程，實在是一大驚喜。一直以來，我對日本的文化有很大的興趣，並常通過互聯網，書籍，新聞，電視節目等認識日本。而在無意之間我發現了中大提供了一個我經濟上可負擔的交流機會，今次大分 Home-stay 交流，令我可以更直接的接觸日本文化。

抵達日本之前，我曾經擔心過三項問題，一是言語，二是物價，三是交通，其中三項都發生了，但交通的問題是被輕鬆的解決了，言語的問題在困難之中以日英語加上繪圖的幫助下勉強解決，但是物價的問題一直影響最深，應付方法也只有兩種，一是多備盤纏，二是節儉。

到達日本的一個印象，跟到訪日本的網站一樣：「Sorry, Japanese only.」只有少數的旅遊服務業者，機場穿梭巴士錄音，外國人等懂得日本語以外的語言。幸運的是日本的標誌路牌非常清楚及有系統，加上兒島老師的帶領下，東京至大分的轉機旅程致十分順利，只是相對於香港機場，羽田機場的海關效率則顯得十分緩慢，大概是因為近年的通關政策罷，在檢查護照之餘還要照像打指模，故拖延了不少時間。

但正當抵達大分的時候，一切疑惑都被大家的熱烈的歡迎打破了。今次負責招持我的是秦氏夫婦，一開始秦先生便很熱情的跟我握手，在往犬飼沿途上也主動的與我交談，幸運的是大家都掌握了一些基本的英語，可以日語輔以英語，加上一些猜測，進行交談。的確，大家一般對日本的印象都在東京。在犬飼町中，沒有繁華的市街，沒有密集的建築。有的是廣闊的田野，寧靜的小城市。相對東京的國際化，犬飼更有日本原本的氣息。

一開始，在從大分機場到犬飼市的途中，大部分都是兩線兩程行車的小公路，除了山和樹，便是一些汽水機，小型店鋪，農村合作社，低密度住宅等疏落的建在路旁。這讓我回想起以前從書中看過日本的地域開發過度集中在東京為中心的東海道地區，反之其他地方相對顯得十分落後。



在這兩個星期中，我體驗了很多日本的文化和生活。其中因為秦先生的工作關係，我能夠接觸到一些有關日本的教育和民情。例如在第三天的上午，我到了社區中的一所小學，認識了一些回流的小學生，他們的父母是長駐中國工作的日本人。他們在中國就學，甚至根本在中國出生，在回國後需要一番努力學習日語才能重新適應新的生活，在那天我發現其中很多很快已能完全適應日本的生活，也有少數仍未完全適應，甚至不能應付日常生活中的對話。當天我和他們玩了一些遊戲和幫助他們完成自己的暑期作業，在過程中，我覺得老師們非常有耐性的教導他們了解課本的內容，包括製作小道具等。相對起香港的偏重於總體成效的填鴨式教育，他們的專業令我十分佩服。

另外，我在以後還認識了一些 AT（教師助理），他們都是英語國家例如英美等來的大學非教師專業畢業生，他們一般都以兩年合約形式受聘到中小學教授英語發音，而秦先生和秦太太在退休後，常常義務向他

們教授日本語，幫助他們應付日常工作和生活。通常他們在這兩年日語都進步得很快，因為一來他們生活在日語的環境；二來是日本的生活環境非常的外國人不親善，當地人一般都不懂日本語以外的言語，以到郵局匯款或寄包裹為例，對不懂日語的人是幾乎不可能的；第三是パパ和ママ都十分願意抽空親自教導他們學習日語。

日本在近年來變化很大，在經濟和勞工需求等原因下，日本比以前引進了更多的外地勞工。其中較明顯的是南亞裔護士，因為醫護一直都是十分辛苦的工作，而現在的日本年青人大都不願意擔當這一類的工作，但是隨着日本人口老化，醫護人員的需求大增，而當日本的人材供不應求時，便要從外國引進人材。但是這些外國護士並不懂日語，所以日本語教學的需求也隨着增加，進而促使日本比以前更加國際化。

教育方面之外，パパ和ママ還帶我到附近一些名勝參觀，例如宇佐神宮，犬飼石佛，管原石佛，臼杵石佛，九重大吊橋等。其中發現當地的佛教很大程度受到藏傳佛教影響，例如佛像的造形風格有點像西域或印度而與中國的有很大分別，而且從那些寺廟中供奉的佛像中，大日如來，藥師如來，不動明王等，加上在佛像旁邊的梵文，顯得更有密宗的風格。之前問過パパ，其實時至今日，除了製作石碑的業者外，已剩下很少數人懂得梵文，現在墓碑上的梵字只剩下虛有的形式。



另外，我也留意到日本的佛教和神道教在其獨特的歷史下變成一密不可分的宗教，例如當地人般同時崇拜佛陀和神祇，甚至一些寺院會同時供奉神和佛。雖然中國人會同時崇拜民俗宗教的神和佛陀，但是中國未曾出現過同時供奉神和佛的寺院。

除此之外，我也從與パパ和ママ的對話中了解更多日本人現今的想法，其中一個是港日對オタク的定義。在香港オタク是指對一種興趣十分狂熱，並沉迷於了解其中所有的事，類似於「發燒友」：例如最常見的動漫オタク，他們會對所有動漫相關的事情都非常關注，也願意把自己所有的工餘時間和金錢投資在自己的動漫興趣上。但是日本人對於這種人有另一種稱呼，叫做 Mania 而非オタク，他們所認為的オタク是一種更為負面的東西，オタク有別於 Mania 之處，是オタク除了會像 Mania 般沉醉於自己的興趣外，他們會將自己封閉於自己的世界中，與社會隔絕，但是 Mania 還有一定的社會性，日本的オタク在香港的定義下算是隱蔽青年罷。

我也問了他們有關當年奧姆真理教興起的原因，以前從網上看過有關奧姆真理教的文章，評論和影視片段，覺得這一種虛無飄渺的新興宗教為何能吸引到這麼多的信徒，從他們的所謂教舞(Aum Dance)，儀式甚至是其教義等看來都像是另一個世界的東西。他們說這是因為日本人一直十分倚靠宗教的精神力量，以前他們在田地上勞作，從自然中獲取所需，所以一直崇拜着大自然的神祇。但是在西化和現代化的過程中，日本人的生活出現了重大的變化，他們開始尋找新的精神生活，而在這個迷失和探索的過程，不少好像麻原彰晃的投機份子以虛無飄渺的精神修練和神祕教義創立邪教誤人子弟，吸納心靈空虛的教徒斂財，更對社會造成傷害。

更為有趣的，是見識日本的垃圾處理系統。在日本，所有廢物都會先被使用者分類，才會有人員定期收集送到垃圾處理場處理。而當有大量的廢物需要被處理的時候，使用者便要親自將廢物分類包裝好，並送到最近的垃圾處理場給工作人員處理，例如報紙雜誌一類，玻璃容器一類……分得十分仔細，最後一些不能回收的廢物會被分成可燃和不可燃廢物兩種，其中工作人員向我講解了可燃廢物的處理方法，首先可燃廢物會被收集到一大收集槽並與水混合，目的是以水帶走垃圾的氣味，減少對附近環境的污染。而處理槽上有一隻大機械臂，將槽中的垃圾分成幾堆，再將放了幾天，比較適合的廢物送到後面的焚化爐處理掉。在處理場的時候，我從來感覺不到任何垃圾的氣味，而整個處理場是十分整潔，比香港的舊式公共屋村還要清潔，足見他們的專業和先進。

相對香港人，大分人的飲食份量一般較大，在一餐中一般包括一碗飯，兩碟小菜，一份甜品，偶而會有一碗麵，加上一碗麵豉湯，而且一般味道較濃較油膩，在煮法一般有炆，紅燒，煎炸，焗，煮，而無煲（老火湯），蒸，燉，喜用一種叫做カボスの橘類植物作調味，這種カボス在十一月當造，ママ喜歡在十一月大量購入然後榨汁貯藏，一般可存放一年，味道像青檸汁，當地人一般以其取代醋使用，也有人開水飲用，味道像檸檬水。

在大分，大家都以私家車代步，因為犬飼算是一個小城鎮式的規劃，住宅一般跟商店區的距離較遠，而且再日本沒有香港那種菜市場，而是合作社，即是農民自行生產包裝再送到合作社寄賣。在每個包裝上都印有生產者的名字，聯絡資料等，方便大家表達意見，也表示生產者對自己的產品負責。合作社一般都設在公路旁，大家一般都會駕車到處遊走，尋找自己需要的店舖消費。另外，當地人一般會有很長的通勤時間，即工作地點距離家很遠，所以石油加價對他們的壓力一般比我們大得多。順帶一提，日本現在的經濟情況比以前差很多，相對於以前，他們消費比以前更謹慎，在買一件東西前都多思考多比較，直至找到自己認為最稱心，最實惠的商品為止，而以上的那種商品問責制大概是迎合這種消費模式的，因為他們可直接了解到生產者的質素，從而建立一種好像品牌的信心。

最後，所謂「讀萬卷書不如行萬里路」，這次大分之旅令我對日本的認識不再限於道聽途說，一切都是親身的經歷，十分感謝パパ和ママ的款待，令我可以見識更多大分的生活。



## 序

得知日本研究學系舉辦大分県犬飼町交流計劃，我二話不說就立刻報了名參加。不過，名額只得十個，總覺得自己獲選的機會不大，所以也沒抱太大期望。而結果，當然如我所料，沒給選上，只在候補名單。當時難免有少少失望，不過很快就接受了。

5月初，剛考完試，正苦惱著暑假該做什麼的時候，突然收到日本研究學系的電話，說因有人臨時退出大分県犬飼町交流計劃，我可以補上。對我來說，這真是一個天大的驚喜。從那時開始，我便一直期待著可以早日到達犬飼町。

而結果，短短十五天的旅程，比我期待的還要豐富、快樂、難忘。

## 家庭

我的家庭姓田嶋，今年已是第十一年參加這個交流計劃，當 host family 的經驗可說是十分豐富。

お父さん給我的第一印象是樣子有點嚴肅，加上在市役所工作，所以一開始對他有點害怕，不太敢跟他說話。不過相處了幾日後，就發覺他為人其實很風趣笑。我最記得的是有一次お母さん說お父さん幫我拿碗，お父さん就立刻說自己いつも優しい(不過事實上也是真的)。歡運動，懂得打哥爾夫、棒球、羽毛球等，而且十分強了他的獎杯。我們這次 homestay 剛好在北京奧運期間舉在家有空的時間，必定坐在電視機前觀賞賽事，而且看不時為運動員加油歡呼。我和お母さんも經常和他一起觀看呢。お父さん也很喜歡酒((燒酎和啤酒)，每天吃飯總會喝一杯，也常常鼓勵我喝些少。お父さん有一樣很可愛的習慣，就是每天吃完晚飯後，總不自覺地在沙發上睡著。他每晚雖然很遲才睡，但每天早上他都能在 5:00 起床，然後去散步、做運動，這真的令我很佩服。



幽默，經常說很優しい，お父さん很喜い，家中放滿行，お父さん得十分投入，

お母さん樣子長得很溫柔和親切，第一次看到她便很喜歡。她在福島病院當護士長，回到家裡則是家庭主婦。我覺得她真的很厲害，除了要上班外，家裡的大小事務都由她負責，包括買菜、煮飯、打掃、照顧活力充沛的小孫女等。除此之外，她還要安排我的行程。每天她都十分忙碌，由早上忙到晚上，沒一刻可以停下來，我看到她也覺得很辛苦。所以，在家的時候，我很樂意幫忙做一些家務，例如洗碗、抹檯、疊衣服。お母さんの料理十分上手，無論煮什麼，也十分おいしい，homestay 這 2 個星期我可說是大飽口福。お母さん在我眼中也是一個十分感性的人，最令我印象深刻的是當北島康介奪得蛙泳金牌，



並打破了世界紀錄，お母さん看著電視，竟然感動得哭了。



一美さん(田嶋先生的女兒)在我出發前一直與我以 e-mail 溝通，是一個十分可愛親切的大姐姐。雖然已經生了兩個女兒 — ころこ(2 歲)和あおい(10 個月)，但還是一臉孩子氣，很愛笑，感覺上年紀和我差不多。

一美さん一家就住在隔壁的房子，所以大家可以經常見面，一起用餐。一美さんが田嶋家の時候，我們會一起疊衣服，一起看ドラマ，一起談話，一起笑，感覺她真的像我姐姐一樣。一美さんが暑假學會了 face massage，她便讓我試試她的手勢，結果真的很舒服，我的臉還變的滑滑的呢!

こちゃん和あおちゃん都是很活潑可愛的孩子。こ活力充沛，一時在地上翻筋斗，一時爬到檯上跳舞，一時幾乎沒有一刻是停下來的(除了睡覺的時候吧)。あおちゃん麼都放進口裡，家裡的玩具全都給她咬過了。我們常常說



ちゃん玩具是否おいしい。由於她們了，不時會做出危險的事，經常弄忙腳亂。一美さん忙碌的時候，我會幫手照顧 2 個小孩，陪她們玩，所以一美さん常笑說我是 baby sitter。不過，こちゃん和あおちゃん真的很討人歡喜，如果要我當她們的 baby sitter，我一定十分樂意。

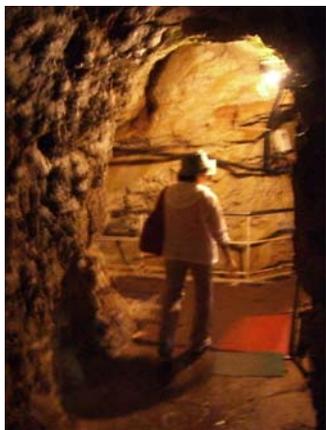


こちゃん經常扮超人踢腳…則很喜歡把什笑，問あおち真的過份活潑得一美さん手

### 家庭活動

田嶋家一有時間，就帶我去不同的地方參觀、遊玩，活動多姿多采，真的令我樂而忘返。

原尻の滝：位於緒方的著名瀑布。這是我とお母さん第一個一起參觀的地方，也是我第一次這樣近距離觀看瀑布。我們去的時間正在下雨，瀑布水流較急，河水奔流而下，十分莊觀。我們站在狹窄的吊橋上，聽著那水聲潺潺，也彷彿感受到水花濺到身上的涼快。



稻積水中鐘乳洞：阿蘇火山爆發形成的鐘乳洞。鐘乳洞內有各種奇形怪狀的鐘乳石，有的像龍牙，有的像夫婦，有的像觀音…十分有趣。最令人讚嘆的是在水中的鐘乳洞，洞中有清澈碧綠的流水，水深可達 40 米，深不見底。此外，鐘乳洞內的氣溫只是攝氏 16 度，相比起外面的 34-5 度，真的涼快多了。讓人不禁讚嘆大自然的神奇。

福島病院：にお盆の第一日，我跟隨お母さん到了她工作的地方學習。那天，有一班公公婆婆來醫院慶祝お盆，我和他們一同玩拼圖遊戲，一同看奧運，十分開心。此外，醫院裡的工作人員都很親切，不單會主動跟我談話，當我不明白的時候，還會用紙筆寫下解釋給我。在醫院裡，我更能看到お母さん對人、對工作的細心和認真。

らいでん祭（雷神祭）：這是慶祝お盆的祭典。當晚好不熱鬧，整條小街的兩旁都擠滿了人。不同的團體推著自己精心設計的花車在街上走，邊走邊跳舞、邊喊口號。此外，還有和太鼓、空手道等表演。每個表演者都顯得很投入，觀眾則看得很開心。

熊本：由犬飼到熊本，車程大約 2 小時，真的辛苦お父さん為我們當司機了。上阿蘇山的途中，我們看到一大片一大片的翠綠草原、道路兩旁林立著高聳入雲的大樹，草原上還有牛馬生活著，環境美得令人難以置信。阿蘇火山不斷冒著白煙，站在上面，彷彿感受到火山



爆發的恐怖。之後，我們還到了カドリー・ドミノン(Cuddly Dominion)看大黑熊和牠們的表演。

別府：別府八地獄是別府最著名的景點，我們參觀了其中 3 個(鬼石坊主地獄、海地獄和鬼山地獄)。在鬼石坊主地獄，看到了熱得翻滾的泥土，吐出如雞蛋般的氣泡；在海地獄，看到了噴著白煙的藍池水、巨大的大鬼蓮，並嚐了溫泉蛋；在鬼山地獄，看到不同的鱷魚，但印象最深刻的是こちゃん拉著我看鱷魚的可愛表情。

幼兒教室：一美さん帶了我去こちゃんの幼兒教室。看到了こちゃんが在教室學習的情況，更和她一起跟著音樂跳舞，感覺自己就像個大小孩(笑)。此外，還認識了こちゃんの同學げん君，他很喜欢我似的，不斷把玩具拿給我玩。日本的小孩子都很可愛呢！



田嶋家忙碌的時候，我也分別和山口家、赤峰家到了くじゅう花公園、大觀峰、猿まわし劇場、うみたまご(水族館)等參觀、遊玩。真的很感謝他們的熱情招待和照顧。

## 團體活動

カヌー教室：雖然不懂游泳，又是第一次玩獨木舟，但我很大膽，不斷把獨木舟划向水流湍急的地方，結果反船了幾次。後來，看見河水那麼清澈，我們所有人都跳進水中暢泳(我當然是穿著救生衣)，玩得十分開心。在香港，這樣的機會大概沒有吧。

乘馬教室：老師一開始就告訴我們馬匹是很溫馴的，叫我們不用害怕。還有，如果騎馬的人緊張，馬匹會感受到，也會緊張起來。雖然這些我都很明白，但坐在高大的馬匹身上，我難免也覺得有點緊張。幸好最終仍安然無恙完成一圈的路程。



映画試写会：電影是改編自近來的日本人氣漫畫，題材十分新鮮，是關於一隊叫「DMC」的搖滾樂團。雖然我的日語程度還不足以令我聽得懂所有的對白，但內容我也大概明白，所以能夠看得很開心。

華道教室：本來我覺得插花是很悶的東西，但嘗試過後，反而覺得挺有趣的。我插好後就給老師看，她稍稍修改了一下，我的作品就頓時變得很漂亮。回家後，お母さん還把我的作品放在玄關展覽，真的很有滿足感呢！



天文觀測：在大分，平時在晚上一抬頭就可以看到滿天星星，想不到今次可以更近距離地觀看星星。老師的高科技望遠鏡可自動追尋不同的星體，我們利用它，清楚地看到了月球、木星等，真的十分高興！

茶道教室：日本的茶道真的很與眾不同，除了沖茶會有一套特定的方法外，對喝茶的方法也十分講究：喝時要用右手拿起茶碗，放至左手掌上，然後要把茶碗順時針轉三次，再逆時針轉三次，然後以三口半喝完碗內的茶。喝完後，要抹拭一下喝茶的碗口，並好好鑑賞茶碗一番。

和太鼓教室：第一次打太鼓，覺得十分有趣。打太鼓看似簡單，但要打出響亮清晰的鼓聲，其實很難，除了要有氣力之外，還要懂得正確的姿勢和怎樣用力。老師教了我們怎樣一起合奏，但結果我們卻練了很多次才打得對，因為要所有人都掌握好節奏真的很難。



座禪教室：座禪真的能考驗一個人的耐性和忍耐力，因為我們只坐了一柱香的時間，雙腿就麻痺得沒有知覺。雖然很辛苦，但座禪卻能令人心境平靜，屏除一切雜念，是一個放鬆自己的好方法。

お別れパーティー：晚會中各位同學都努力將這 2 星期的所見所感、感謝與不捨，親口對自己的家庭說了出來。我其實有更多更多想說的，但我的日語真的很下手，不懂得如何表達，所以卡在喉嚨都說不出來。

お盆踊り・花火大会：這是我們期待已久的活動。我們所有人都穿起浴衣，跳著お盆踊り，感受著這傳統節目的喜悅。之後，我們坐在河邊，近距離欣賞繽紛燦爛的煙花。隨著悅耳動聽的音樂，煙花緩緩地綻放在眼前，真的很美很美，如夢般，令人感動非常，也為這次生活體驗劃上了完美的句號。煙火持續了大概一小時，完結時大家都依依不捨的，不想離開。

## 感想

與田嶋一家一起的時間真的很快樂，很喜歡お父さんの幽默，很喜歡お母さんの溫柔；很喜歡和一美さん聊天，也很喜歡和こちゃん、あおちゃん玩。在這充滿愉快的 2 星期裡，真的很感謝他們忙中抽閒和我到處遊玩，更感謝他們無微不至的照顧，特別はお母さん，真的辛苦她了。本当にありがとうございました。



短短十五天的旅程，沒想過可以這樣開心、難忘…回港後，心裡還是一直想念著大分的一切 — 田野、山林、河流、藍天、屋舍等，而最想念的當然是在那裡經歷的一點一滴和那裡的家人、朋友。如果有機會，我一定會再去犬飼町探望他們。不過，我的日本語真的太下手了，經常聽不明白，又不懂怎樣說，只會不斷地“嗯”。我想田嶋家一定給我悶壞了…所以，在回去之前，我會繼續好好學習日語，希望與他們見面時可以暢所欲言。じゃあ、またね！

二零零八年三月左右，有朋友跟我說日研系每一年都會舉辦到日本交流的活動，在好奇心的驅使下，便在網上找到了日本交流的宣傳海報。有鹿兒島、沖繩、大分等等。看過了每一個交流團的要求和時間，我選擇了大分。選大分的原因是在於 homestay。在日本人的家庭中一起生活一段時間，絕對是一個非常難得的機會，所以我選擇了。

當時，我對大分縣犬飼町是一無所知。我想是一個鄉村地方，每天過著日出而作，日入而息的農村生活。經過兩星期的生活，證實了我的想法並不正確。在短短的兩星期時間，體驗了日本人的生活，得到了很多寶貴的經驗，也有很多人生的第一次。

去年的 homestay，每一個家庭都分配到兩名學生，可是今年的，只有一個人。在出發前，我擔心過自己不能與 homestay 的家庭溝通，兩星期都要做「啞仔」。我被分派到的家庭是橋本家，橋本家一家六口，橋本先生有一個姊姊跟兩個妹妹。不過全部都已經嫁到別的地方，偶爾回來。

當我到達大分機場的時候，發現了橋本先生等人已經在等候我們的來臨。之後乘車前往犬飼町，正式開始日本的生活。由於到達大分的時間已經是午飯時間，所以在回家前到了一家壽司店，吃過午飯才回家。橋本先生用一些簡單的日語問我想吃甚麼，我便回答了「何でもいい」。但是，橋本先生點了差不多最貴的壽司，還不停問我夠不夠，我很不好意思地吃完了，便說飽了。午餐後，便回家了。橋本家是經營文具和化妝品的，店名叫橋本書林。店的上面就是住所，跟香港的店舖並不相同。橋本家每天早餐後，便會到店裏工作，不用乘車，好方便；午餐也是在住所準備，再拿到店裏吃的。

橋本先生今年三十多歲，全名橋本忠典，是一個樂天開朗的人。媽媽叫橋本貞子，是一個親切、和藹可親的人。她所煮的料理也是一流的。爸爸叫橋本尚武，平時不多說話，因為總是忙著在做工作。爸爸今年已經六十多歲了，但身體十分健康。媽媽負責幫客人化妝，爸爸負責入貨，橋本先生則負責送貨。我差不多每天都會跟橋本先生一起去送貨，去看看附近的地方。店內還有兩名員工，一個是幫手管理店舖，另一個則是電腦教室的導師。有時候，我也會用簡單的日語或是單字跟他們聊天。他們知道我的日語不好，會用簡單的字，放慢速度跟我聊天。

在兩星期的時間裏，每天都過得好充實，得到好多難得的體驗。橋本先生每天都要送貨到其他地方，回到店舖又要訂貨，十分忙碌。但是，他也會從百忙之中抽空帶我到處遊玩。

到達的第一天，安頓好行李後，大概是下午兩時左右，我便睡了一個下午，因為由香港至日本的「半夜機」根本睡不到。一覺醒來，就要晚上七時。之後我們參加了由大會安排的歡迎會，其中不乏美食。吃過美食後，就是各學生的自我介紹。這是我第一次在這麼多的人面前用日語介紹自己，心情十分緊張。介紹後再經過一輪玩樂，第一天的活動就完結了。經過第一天後，接下來的幾天都是一些日本文化與特殊活動的教室。分別有和太鼓、茶道、華道、天文觀測、騎馬和划艇。

划艇，是當地人喜愛的動運之一。在此之前，我從來也沒有試過划艇，這是一次很好多經驗

呢！經過半小時左右的車程，到達了一條河流，這就是划艇的地方。經過教練的一番講解，我們大概明白基本的要訣，於是就到河流裏實踐。划艇後，我們便去騎馬了。在工作人員的帶領下，我騎上一隻馬，完成了一圈的路程，沒有發生驚險的事。划艇和騎馬後，已經很累，幸好當天的活動完結了，所以我們便回家去吃晚飯。

過了幾天，便是お盆，即是日本的盂蘭節。お盆假期是長達五天，人們都會到自己的先人的墳墓去掃墓。有的還會請和尚到家中念經超渡。お盆假期中，活動是由自己的家庭安排的。在お盆假期，橋本先生和我一起參加了三重市的雷電祭。與其他壯男一起推著祭典用的山車表演，十分熱鬧。在電視裏，可以常看到日本的祭典，但親身去參加，與其他人合作推著山車，真是一次非常難得的經驗。還記得當天早上十點多就出發到三重市準備晚上的祭典，下午的時間太陽十分猛烈，個個都被晒得手腳通紅。到晚上六時，雷電祭正式開始，一直推著山車，到大約十時左右就結束。一整天的勞動，真的可以用身心俱疲來形容，和一起推山車的壯男拍照留念後，我和橋本先生便離開了。途中，經過MOS BURGER，橋本先生就買了外賣回家。

雷電祭之後，橋本家帶我到別府浸溫泉。在乘車的途中，不難看到別府灣的景色，可惜當天剛好陰天，天色陰沈，看不到無邊無際的大海。好快便到了浸溫泉的地方，大家都急不及待地入去浸溫泉。美麗的景色，配合露天的溫泉，真的寫意。舒適的溫泉水使人疲勞盡消。溫泉過後，便到附近的一家壽司店吃午餐。有各式各樣香港吃不到的魚的壽司，還有日本傳統的食物—茶碗蒸し(日式蒸蛋)，十分美味。

別府一天遊後，媽媽和爸爸帶我到橋本先生妹妹的家，吃過豐富的晚餐(有天婦羅、壽司、刺身……好多美食)後，和眾人一起吃飯後再去看火祭。火祭時，整個緒方町都會變成一片有秩序的「火海」。那時人們一早很用心準備，把蠟燭排好在整個緒方町，然後晚上就一次過點起來，非常漂亮。

差不多到了お盆的最後一天，橋本先生在百忙中，抽空帶我到佐賀關町去看海。當天，天氣很好，可以飽覽藍天白雲和無邊際的大海。吃過附近一家很有名氣的八爪魚燒，便回去了。

お盆假期結束後，就是大會預先安排的活動。當中有茶道、華道、天文觀測、坐禪、太鼓等。先說茶道教室，各人都要跪起來，首先吃過十分甜的菓子，然後老師先從茶釜取出茶再倒到茶碗，然後就分給我們。然後又給我們茶扇，那是用來搞茶的東西。老師教我們去搞茶，十分有趣。搞到起泡後，就可以喝。不過喝的時候，還有很多學問。要先拿起茶碗轉動再喝。喝完還得轉動茶碗，放回原處，然後由上面左看看、右看看茶碗。教室完了後，雙腳都痛得很……

接著，是華道，即是「插花」。老師先展示她的作品給我們看，然後叫我們照著去插。我用了五分鐘，便「完成」了。老師便走過來看看，說我的作品還未完成。經過老師的指導後，好快就完成了。完成品還放在橋本家中呢！華道後，便是天文觀測。犬飼町的夜空，可以看到很多星星。老師為我們講解了天上有名的星星，之後還看到非常光亮的月亮呢！由於在室外觀星，我們受到很多蚊的「圍攻」，但是看到美麗的月光和星光，值得呢！

坐禪，是日本的傳統。我們早上就到大聖寺體驗坐禪。第一次坐了一柱香的時間，之後再坐了多一柱香的時間。感覺上很無聊，不過也是不錯體驗……坐禪後，晚上便上便是太鼓教室。打真的太鼓真是很吃力，跟玩太鼓之達人是完全不同的。欣賞了一班太鼓學生的表演，雖然他們年紀小小，但已經表演得出神入化了。真實的太鼓聲，令我非常震撼，這是我第一次近距離看太鼓的表演。

差不多到了旅程的尾聲，我們一大班人到分市內購物。乘了大約三十分鐘火車，我們到達了分市。那裏周圍都是高樓大廈，與犬飼町明顯不同。當天，我們整個下午都是自由活動。經過幾個小時的努力，大家都收獲豐富，真是十分開心的一天。回家吃過晚飯後，大家便去學習盆踊り。

到了最後的一天，是盆踊和花火大會。下午的時間，犬飼町下着大雨，大家都很擔心晚上的花火大會。因為下雨的話，花火大會便會取消。幸好，雨停了。晚上六時左右，大家都穿上浴衣，參加盆踊和花火大會。我們都坐在很前的位置看煙花。大家都是以超近距離看煙花，一個一個的煙花就像向我們飛過來一樣，場面十分震撼。跟香港的「遠距離」看煙花，真是很不同。

快樂的時光，飛快地過去了，在犬飼町生活的兩星期，給了我很難忘的回憶，很多寶貴的經歷和體驗。選擇了犬飼町 homestay 是正確的。除了生活的體驗，識了一班朋友，也是很好的回憶。能夠參加這次 homestay，非常非常的幸運……